

## DAS WERK DES VARENIUS

Eine kritische Gesamtbibliographie

GOTTFRIED LANGE

*Summary: The Writings of VARENIUS (A Critical Collective Bibliography).*

Since HUMBOLDT in his "Kosmos" pointed out the significance of the "Geographia Generalis" for the development of scientific geography, its author VARENIUS has become known to be the founder of modern geographical thought. In the course of the 19th century, the life and work dates of VARENIUS were discovered, so that GÜNTHER in 1905 was enabled to summarize them to a first biography with an extensive bibliographical part, with emphasis on the "General Geography". But this delineation, though full of details, is yet of limited reliability, and it will render sufficient information neither on the correspondence nor the printed writings, or literary projects of VARENIUS.

Nevertheless, since GÜNTHER, these questions have been unsettled till now because of lack of further sufficient information. This present critical survey, however, is engaged in authenticating the frame and extent of VARENIUS' writings as definitely and exactly as possible, and is bound, too, to complete the number of previously published editions of the works.

The study is based on comprehensive bibliographical inquiries, which were supported by many references to the leading international libraries. As a result, many corrections to GÜNTHER's work will have to be made. Clarity will now be obtained especially about the following writings:

1. The register of VARENIUS' correspondence (lasting from 1643 till 1648) has been completed and arranged first in order of dates, and terms both of incipit and explicit of existing texts.

2. As to the academic writings, GÜNTHER cites only the Hamburg maturational disputation "On the definition of Motion according to ARISTOTLE" (1642), and the lost disputation "On Conic Sections" (Amsterdam 1648). Stimulated by a note of ROHRBACH's, the title and dedication of the medical doctoral dissertation "On Fever in General" (Leiden 1649) were discussed in particular.

3. Of VARENIUS' "Description of the Empire of Japan", four full editions in Latin and one German partial translation, most of them unknown till now, are in existence (1649—1673), titles are given.

4. The "Tables of Universal History", mentioned by RATZEL, but omitted by GÜNTHER, were traced as existing at one time, by the Preface text of the "Description of the Empire of Japan."

5. The "Treatise on the Religion of the Japanese" was published, too, in four full editions in Latin, contemporary with those of the "Description". But in addition, its general part, the "Brief Information on the Religions of the World" was included in ROSS's once famous comparative history of religions. This work, entitled "Pansebeia", was published between 1653 and 1780 in a total of 24 editions in four European languages. Here VARENIUS' "Brief Information" formed an appendix. All of these reprints were

unknown till now, but they were certainly of literary influence in their time, as will be supposed.

6. The "General Geography" of VARENIUS, first published in Amsterdam in 1650, gained the interest of NEWTON as well as of BENTLEY and Czar PETER I. This leading work was published in 15 complete and four partial editions in five European languages, comprising two in Russian. Furthermore there were 10 rewritings in French, finally even an extractive version in Japanese in 1932. As many of these editions were unknown till now, GÜNTHER, of course, was not able to judge the extent of its real influence in any way. On the other hand, many editions quoted especially in several encyclopedias do not even exist.

7. Of four schemes on Human Ecology announced in the Dedicatory Letter of the "General Geography", there will only be found three in GÜNTHER, and even these are inaccurately cited. These dates, too, are now corrected.

8. The last plan of VARENIUS' to be quoted will definitely correct the picture of the scientific personality of the author as the typical "generic" geographer. The first chapter of the "General Geography" gives full information of the detailed programme of a Special Geography to be written in addition to the representation of the general part of geography. The important methodological consequences of this fact are discussed briefly.

A complete list of all the scientific writings of VARENIUS and their respective editions will be attached to the German summary of this study.

Vor kurzem hat die wissenschaftliche Geographie in eingehenden Würdigungen ihrer beiden Großen, HUMBOLDTS und RITTERS, gedacht. Im Gegensatz dazu ist das Jahr 1950 ohne ernstere Erinnerung an den 300. Todestag Bernhard VARENS vorübergegangen. Der Historismus, wie ihn TROLL<sup>1)</sup> als Grundzug gegenwärtiger geographischer Forschung herausgestellt hat, ist insoweit offenbar ohne sichtliche Wirkung geblieben<sup>1a)</sup>. Das muß aber auch deshalb verwundern, weil VARENIUS, gerade nachdem HUMBOLDT<sup>2)</sup> dessen *Geographia Generalis* neuentdeckt hatte, bei den führenden Geographen des vorigen Jahrhunderts

<sup>1)</sup> TROLL, C.: Die geographische Wissenschaft in Deutschland 1933/45, *Erdkunde* 1, 1947, 3 ff.

<sup>1a)</sup> H. OFFE gibt demnächst jedoch einen biographischen Abriss u. d. T.: „VARENIUS“, in *Geogr. Taschenb.* 1960/61, den Verf. dem Ref. dankenswerterweise im Ms. zugänglich machte.

<sup>2)</sup> HUMBOLDT, A.: Vorlesungen über Physische Geographie, Berlin 1827/28, Hg. M. GOLDSTEIN, Berlin 1934, pp. 14, 26.

durchgängig uneingeschränkte Anerkennung gefunden hat<sup>3)</sup>).

Aber das Gesamtwerk des VARENIUS ist trotz allem doch weithin im Halbdunkel verblieben. Selbst die letzte umfassendere Darstellung VARENS und seiner Leistung durch GÜNTHER<sup>4)</sup> hat nicht nur VAREN in vielem mißverstanden, sie ist auch bibliographisch lücken- und fehlerhaft, was die meisten Besprechungen dieses Werkes übersehen haben<sup>5)</sup>.

Aber auch heute noch sind zum tatsächlichen Bestande, und in der Folge auch zu den Auffassungen des VARENSCHEN Werkes noch merkwürdig unsichere, ja vielfach unmittelbar falsche Vorstellungen im Schwange. Vor jedem neuen Versuch einer weitergreifenden Interpretation kommt es daher zu allererst auf eine bisher noch nicht genügend nachdrücklich unternommene Durchmusterung des Gesamtwerkes des VARENIUS an.

Die bibliographischen Unsicherheiten setzen sogleich mit HUMBOLDT<sup>6)</sup> ein. Die hier zutage tretenden Weglassungen späterer Auflagen und ganz allgemein der weiteren Werke VARENS mögen beim Mangel an verlässlichen Bibliographien zu jener Zeit als entschuldbar angesehen werden, was heute jedoch nicht mehr möglich erscheint.

Daß solche und noch größere Irrtümer bis in die Gegenwart zudem fast nur die „Geographia Generalis“ betreffen, beruht auf dem besonderen Irrtum, diese sei, wenn nicht VARENS einziges, so doch dessen allein nennenswertes Werk. Aber auch die bei HUMBOLDT oder später anderswo richtig zitierten Werke und Auflagen werden nachträglich

nach Zahl, Verlag, Herausgeber, Bearbeiter, Jahr, Ort oder verwendeter Sprache, kurz in allen denkbaren bibliographischen Daten, heute noch oder schon wieder falsch angeführt, was bei Häufung der Fehler so gut wie regelmäßig darauf schließen läßt, daß der Zitierende die Arbeiten bestenfalls aus zweiter oder dritter Hand kennt.

Solche Mängel wären meist schon beim bloßen Rückgriff auf die bibliographischen Daten weitgehend zu vermeiden gewesen, wie sie etwa BREUSING<sup>7)</sup> wohl als erster nach HUMBOLDT, und danach, mit jeweils weiteren Ergänzungen, RATZEL und schließlich GÜNTHER mitgeteilt haben, wobei der letztere allerdings nicht immer zuverlässig informiert.

Allgemein erscheinen die genannten Bearbeiter aber vor allem noch immer recht mangelhaft über die posthumen Ausgaben unterrichtet, und das gilt bis zu einem gewissen Grade selbst noch für BAKER<sup>8)</sup>, der letzthin dankenswerterweise die Japankunde VARENS einer eingehenden Würdigung und einem ersten Vergleich mit der „Geographia Generalis“ unterzogen hat. Ein verlässlicher Überblick über die Werke VARENS in ihrer Gesamtaufgabe besteht aber auch danach noch nicht.

Eine entsprechende Erkundung erfordert aber heute eindringendere Verfahren als solche überschlägigen, wie sie noch GÜNTHER und seinen zeitgenössischen Kritikern genügen. Mit den üblichen bibliographischen Mitteln<sup>9)</sup> ist dabei von vornherein nicht viel zu erreichen, da sie für die in Frage kommende Zeit allzu lückenhafte und auch ungenaue Angaben bieten.

Einen Fortschritt stellen demgegenüber die in den letzten Jahrzehnten erschienenen Gesamtkataloge der großen Nationalbibliotheken dar<sup>10)</sup>. Die nach deren Überprüfung verbleibenden Unsicherheiten sind weiter zu reduzieren durch Spezialkataloge, so den der Barocksammlung der Yale University<sup>11)</sup>, schließlich durch besondere Verlagskataloge. So liegt für die in Cambridge gedruckten VARENIUSAusgaben ein entsprechender Gesamtkatalog der örtlichen University Press

<sup>3)</sup> So etwa bei O. PESCHEL (Hg. S. RUGE): Geschichte der Geographie, München 1877, 449 ff. RICHTHOFEN urteilte: „In einsamer Größe steht VARENIUS da...“ usf., in: Aufgaben und Methoden der heutigen Geographie, Leipzig 1883, 43. RATZEL schließlich würdigte VARENIUS in der Allg. Dtsch. Biographie 39, 1895, 487—490 nachdrücklich.

<sup>4)</sup> GÜNTHER, S.: Varenius (Klassiker der Naturwiss. 4), Leipzig 1905, 215 pp., einschl. 644 Anm. und Reg.

<sup>5)</sup> V. BRAUNMÜHL, A.: Mittn. Gesch. Medizin Naturwiss. 5, Hamburg 1906, 480—482. Deutsche Geogr. Blätter 29, Bremen 1906, 188. DRÖBER, W.: Geogr. Anz. 1908, 212—213. FISCHER, H.: Ztschr. Ges. Erdk., Berlin 1906, 130—131. GALLOIS, P.: Journ. des Savants, Paris 1906, 148—162. H. R. M.: Geogr. Journ. 29, London 1907, 218—219. KISSLING, M.: Varenius und Eratosthenes. Geogr. Ztschr. 1909, 12—28. KLAUTZSCH: Naturwiss. Rdsch. 21, Braunschweig, 1906, 362. Leipziger Zeitung (Wiss. Beil.) 1906, 247. r.: Globus 88, Braunschweig 1905, 289. RUGE, W.: Dtsch. Lit. Ztg., Leipzig 1906, Sp. 1036—1037. SAPPER, K.: Aus der Natur 2, Stuttgart 1906/07, 64. V. H. (= V. HANTZSCH): Lit. Centr. Bl. für Dtschld. 56, Leipzig 1905, Sp. 1780—1781. WIELEITNER, J.: Bl. f. d. Bayr. Gymnasialschulwes. 42, München 1906, 161—162.

<sup>6)</sup> HUMBOLDT behauptet im „Kosmos“ I, Stuttgart 1845, p. 70, Anm. 7 zur „Geographia Generalis“ zunächst richtig: „Die älteste Amsterdamer (ELZEVIERSCHE) Ausgabe ist von 1650“, fährt dann aber irrtümlich fort: „die zweite (1672) und die dritte (1681) wurden in Cambridge durch NEWTON besorgt.“

<sup>7)</sup> BREUSING, A.: Lebensnachrichten über Bernh. Varenius. Peterm. Mittn. 26, 1880, 130—141.

<sup>8)</sup> BAKER, J. N. L.: The geography of Bernhard Varenius, in: Brit. Inst. Geographers, Transact. Pap. 21, London 1955, 51—60. Ref. ist dem Verfasser für mehrfache bibliographische Hinweise verbunden.

<sup>9)</sup> Etwa mit Hilfe der bekannten Bücherlexika von BRUNET, EBERT, GEORGI, GRAESSE, HEINSIUS, KAYSER, oder auch mit den alten Meßkatalogen von Frankfurt und Leipzig.

<sup>10)</sup> Insbesondere die des Brit. Museums (London), der Bibliothèque Nationale (Paris) und der Library of Congress (Washington).

<sup>11)</sup> V. FABER DU FAUR, C.: German Baroque Literature. New Haven 1958.

vor<sup>12)</sup>, und die ursprünglichen, bei ELSEVIER gedruckten Werke und deren Ausgaben sind in den überaus zahlreichen bibliographischen Untersuchungen zur Tätigkeit dieses weltbedeutenden Verlagshauses erfaßt<sup>13)</sup>.

Hinsichtlich der außerhalb der Elsevierschen und der Cambridge Editionen gedruckten Ausgaben sind die Unsicherheiten aber doch noch so bedeutend, daß nur umfängliche Bestandsermittlungen in den einschlägigen wissenschaftlichen Bibliotheken selbst eine befriedigende Genauigkeit erbringen können<sup>14)</sup>.

Danach ergibt sich, daß außer den beiden bereits erwähnten Werken, der „Geographia Generalis“ und der „Descriptio Regni Iaponiae“, sowie dem schon weniger bekannten „Tractatus de Religione Iaponiorum“, zunächst noch zwei akademische Abhandlungen gedruckt existieren<sup>15)</sup>.

<sup>12)</sup> Cambridge University Press (Edit.): A List of Books printed in Cambridge 1521—1800, Cambridge 1935.

<sup>13)</sup> Im nachstehenden eine Auswahl der wesentlichsten: BERARD, S.: Essai bibliograph. sur les éditions des Élévirs. Paris 1822.

COPINGER, H. B.: The Elsevier Press. London 1927.

BERGHMAN, G.: Etudes sur la bibliogr. Élévirienne, supplement a l'ouvrage sur les Élévir, de WILLEMS, Stockholm 1885, sowie: Nouvelles Etudes. Suppl. a l'ouvrage sur les Élévir de WILLEMS, Stockholm 1897, und: Catalogue raisonné des impressions Éléviriennes de la Bibl. Roy. de Stockholm, Stockholm 1911.

ENSCHEDÉ, J. W.: De Elsevier en de betekenis van hun uitgaven, in Elsev. Maandschrift 36, 1906.

FRICK, G.: Die Elzevirischen Republiken (Hall. Abh. Neu. Gesch. 30), Halle 1892.

KELCHNER, E.: Catalogus librorum officinae Elzeviriana, Paris 1880.

MILLOT, C. F. X.: Recherches sur diverses Éditions Éléviriennes. Paris 1866.

MOTTELEY, Ch.: Aperçu sur les erreurs de la bibliogr. spéciale des Élévirs. Paris 1847.

PIETERS, Ch.: Annales de l'Imprimerie des Élévir. 2. édit. Gand 1858.

RAHIR, E.: Catalogus d'une collection unique des volumes imprimés par les Élévirs. Paris 1896.

DE REUME, A.: Recherches historiques, généalogiques et bibliogr. sur les Élévir, Bruxelles 1847.

WALTHER, C. F.: Les Élévirs de la Biblioth. Imper. Publ. de St. Pétersbourg, St. Petersburg 1863.

WILLEMS, M. A.: Les Élévir, Bruxelles 1880.

Von allen diesen hat GÜNTHER nur die Werke von DE REUME und FRICK beigezogen.

<sup>14)</sup> Entsprechende Daten liegen dem Ref. vor von 226 wissenschaftlichen Bibliotheken, davon:

145 deutschen, darunter:

26 Universitäts- und Hochschulbibliotheken,  
33 Staats-, Regierungs- und Landesbibliotheken,  
41 Stadtbibliotheken,  
45 Schloß-, Kloster- u. wiss. Gesellschafts-Bibliotheken.

81 ausländischen, darunter:

38 weiteren mitteleuropäischen,  
16 des übrigen Europa,  
27 außereuropäischen Bibliotheken.

Ihnen gilt sämtlich — ohne sie hier im einzelnen anführen zu können — der Dank des Ref., ebenso insbes. Herrn Bibl.-Wiss. G. RICHTER (Mainz), der die speziellen Ermittlungen unterstützte.

Ein zutreffendes Bild der wissenschaftlichen Persönlichkeit VARENS macht aber, besonders bei der Kürze seines Wirkens und der geringen Zahl gedruckter Veröffentlichungen, weiterhin notwendig, auch auf nachgewiesene, doch jetzt verschollene Texte und Entwürfe VARENS einzugehen, wie sie sich aus Bemerkungen in seinen Druckwerken selbst, aber auch aus seinen Briefen ergeben. Diese sind deshalb ebenso beizuziehen.

Im folgenden wird daher das literarische Werk VARENS in seiner Gesamtheit bibliographisch referiert werden, und zwar in annähernd chronologischer Reihenfolge, wobei jedoch der sachliche Zusammenhang im Rahmen des Möglichen gewahrt werden soll. Zugleich wird auch versucht werden, die bisher kaum erfaßten späteren Auflagen, Teilausgaben und Übertragungen möglichst vollständig festzuhalten. Den Titelaufnahmen sind dabei Widmungen und Inhaltscharakteristiken angefügt, bei den Briefen sind sinngemäß Inzipit und Explizit aufgenommen. Die verlorenen Arbeiten und die un abgeschlossenen Vorhaben VARENS werden schließlich im Anschluß an die darauf bezüglichen Textstellen angeführt.

### A. Die Briefe des Varenius

Die unmittelbarsten schriftlichen Äußerungen VARENS sind seine Briefe. Von diesen sind die ursprünglich sicherlich vorhanden gewesen familiären Schreiben seiner Jugend wohl spätestens in den Wirren des ausgehenden 30jährigen Krieges verloren gegangen. Sie dürften aber auch wegen des frühen Todes von Mutter, Vater und auch Stiefmutter VARENS nicht zahlreich und wissenschaftsgeschichtlich wohl kaum ergiebig gewesen sein.

Aber auch die wohl ehemals vorhandenen Briefe an August VARENIUS, den nachmalig als Theologieprofessor in Rostock wirkenden und dort berühmt gewordenen wenig älteren Bruder Bernhards, sind verschollen<sup>16)</sup>. Dagegen sind Briefe an den Polyhistor JUNGIUS, den bekannteren der beiden bedeutenden Lehrer seiner Hamburger Gymnasialzeit, wenigstens z. T. erhalten, während Briefe VARENS an den anderen der beiden, den Naturwissenschaftler TASSIUS, nur belegt, aber nicht mehr auffindbar sind<sup>17)</sup>, auch nicht in der UFFENBACH-WOLFFSchen Briefsammlung des TASSIUS-ARCHIVS<sup>18)</sup>.

<sup>15)</sup> GÜNTHER haben diese nicht vorgelegen.

<sup>16)</sup> Nach frdl. Mitteilung der Archivdirektoren Dr. WOELKENS (Stadt Uelzen) und Dr. SCHNITZLER (Univ. Rostock).

<sup>17)</sup> Bestätigt auch durch frdl. Mitteilung des Hamburger Jungius-Forschers H. KANGRO.

<sup>18)</sup> Nach frdl. Mitteilung von dessen Leiter Dr. BURMEISTER (Hamburg).

Die vorhandenen Jungius-Briefe VARENS sind bei GUHRAUER<sup>19)</sup> in einem besonderen Abschnitt seiner Biographie im lateinischen Text und annotiert abgedruckt. Später hat dann AVE-LALLEMANT, der verdienstvolle Lübecker Naturforscher, die Jungius-Archivalien und -Manuskripte überprüft, z. T. ergänzt und in deutscher Übertragung neu herausgegeben<sup>20)</sup>. Er geht dabei kritisch nicht unwesentlich über GUHRAUER hinaus und vermerkt vor allem Zufügungen späterer Hand.

Aus GUHRAUER und AVE-LALLEMANT finden sich, allerdings stark gekürzt, Wiedergaben auch in GÜNTHERS Anmerkungen. Dabei häufen sich aber zugleich dessen Versehen<sup>21)</sup>, so daß Briefzitate nach GÜNTHER daher grundsätzlich unverwendbar sind.

Nach den Zitaten VARENS innerhalb der 9 erhaltenen Briefe selbst stellen sich dabei auch weitere an JUNGIUS und an TASSIUS als ehemals vorhanden gewesen heraus, die aber inzwischen verschollen sind. Sie werden im folgenden im Rahmen der erhaltenen und mit diesen erstmals zeitlich geordnet und beziffert angeführt.

Insgesamt umfaßt die VARENIUS-Korrespondenz damit folgende nachgewiesenen Briefe:

Ep. VAR. 1.

An JUNGIUS, aus Königsberg, 7. 11. 1643<sup>22)</sup>.

Inzipit: Quod tanto temporis intervallo.

Explizit: Kritischer Bericht über die Universität Königsberg.

Ep. VAR. II.

An JUNGIUS, aus Königsberg, 1. 4. 1644<sup>23)</sup>.

Inzipit: Septem abhinc mensibus.

Explizit: Fortgang des Studiums und weitere Pläne.

Ep. VAR. III.

An JUNGIUS, aus Königsberg, 7. 8. 1644<sup>24)</sup>.

Inzipit: Acceptis et perlectis.

Explizit: Weiterer Bericht v. d. Univ. Königsberg.

Ep. VAR. post III.

An JUNGIUS, aus Leiden, Sommer 1645<sup>25)</sup>.

Inzipit: Unbekannt, da Original verloren.

Explizit: Lebenszeichen und Bemerkungen zur Univ. Leiden.

Ep. VAR. IV.

An JUNGIUS, aus Leiden, 20. 3. 1646<sup>26)</sup>.

Inzipit: Miseram praeterita aestate.

Explizit: Leidener Hochschulleben und Plan der Übersiedlung nach Paris.

Ep. VAR. post IV.

An TASSIUS, aus Amsterdam, Frühjahr 1646<sup>27)</sup>.

Inzipit: Unbekannt, da Original verloren.

Explizit: Ebenfalls im einzelnen unbekannt.

Ep. VAR. V.

An JUNGIUS, aus Amsterdam, 17. 5. (n. St.) 1647<sup>28)</sup>.

Inzipit: Annum fere est.

Explizit: Bericht über eigene Tätigkeit und vom Gymnasium Amsterdam.

Ep. VAR. post V.

An TASSIUS, aus Amsterdam, Juni 1647<sup>29)</sup>.

Inzipit: Unbekannt, da verloren.

Explizit: Studiengang und Arbeitsvorhaben.

Ep. VAR. VI.

An JUNGIUS, ohne Ortsangabe, 16. 6. (n. St.) 1647<sup>30)</sup>.

Inzipit: Facile conjicio.

Explizit: Bericht über Hauslehrertätigkeit, Hinweis auf BLAEU als nahen Bekannten.

Ep. VAR. VII.

<sup>25)</sup> Als ehemals existent nachgewiesen in Ep. VAR. IV, 1. Abs.: Der Brief ging auf dem Botenwege zu JUNGIUS verloren.

<sup>26)</sup> Vgl. GUHRAUER 5, 374—375, AVÉ-L. 318—319. Antwort des JUNGIUS auf Ep. VAR. IV, nachgewiesen in Ep. VAR. VI, 1. Abs., aber verloren. Ep. VAR. IV ist bei GÜNTHER undatiert.

<sup>27)</sup> Nachgewiesen in Ep. VAR. V, 1. Abs. Antwort des TASSIUS jedoch ebenfalls verloren, aber nachzuweisen durch Ep. VAR. VI, 1. Abs.

<sup>28)</sup> Vgl. GUHRAUER 6, 375—376, AVÉ-L. 319—323, bei letzterem allein auch der teilweise erhaltene Antwortbrief des JUNGIUS: Ep. JUNG. LVI v. 18. 5. (a. St.) 1647.

<sup>29)</sup> Nachgewiesen in Ep. VAR. VI, letzter Abs. Hierauf wie auf die anschließenden Schreiben an JUNGIUS, Ep. VAR. VI, VII, post VII, VIII, IX sind Antwortbriefe nicht bekannt. Brief Ep. VAR. post V bei GÜNTHER nicht erwähnt.

<sup>30)</sup> Vgl. GUHRAUER 7, 376—378, hier auch das Zitat vorl. Abs.: „... nihil mihi auditum, nec ab illo, cum quo mihi familiaritas... ne a Blario quidem.“ AVÉ-L. 325—327 liest dagegen richtig: „a Blavio“ und identifiziert diesen Blavius mit dem bekannten holländischen Kartographen und Verleger BLAEU (1596—1673). GÜNTHER hat diesen Brief fälschlich bezeichnet als: „der siebente uns erhaltene...“.

<sup>19)</sup> GUHRAUER, G. E.: Jungius und sein Zeitalter. Stuttgart—Tübingen 1850, Kap. „Ungedruckte Fragmente“, insbesondere pp. 329—383.

<sup>20)</sup> AVE-LALLEMANT, R. C. B.: Des Dr. J. Jungius aus Lübeck Briefwechsel. Lübeck 1863, insbes. pp. 307—338: Briefe Ep. Jungius XLVIII und Ep. ad Jungius II. Vol., CXIV sqq. des Jungius-Archivs.

<sup>21)</sup> So sind sämtliche (!) Seitenzahlen AVE-LALLEMANTs falsch angeführt, z. T. fehlen aber auch die bei diesem und GUHRAUER vorhandenen Datierungen und Belegverweisungen, so daß bei GÜNTHER schließlich nur 6 Briefe voll und weitere 3 teilweise nachgewiesen sind.

<sup>22)</sup> Vgl. GUHRAUER Nr. 1, pp. 368—370, AVÉ-L. 308 bis 311.

<sup>23)</sup> Vgl. GUHRAUER 2, 370—371, AVÉ-L. 312—314. GUHRAUER 3 (p. 372) enthält JUNGIUS' Antwort auf VARENS ep. I und II. Diese ep. Jungius XLVIII v. 14. 5. 1644 wird auch zitiert bei AVÉ-L., 314—315, bei GÜNTHER ist VARENS Brief undatiert.

<sup>24)</sup> Vgl. GUHRAUER 4, 372—374, AVÉ-L. 316—317, dieser weist p. 317 zugleich auf die verlorene Antwort des JUNGIUS v. 18. 9. 1644 hin.

An JUNGIUS, aus Amsterdam, 24. 12. 1647<sup>31)</sup>.

Inzipit: Cum tam longo temporis spatio.

Explizit: Nachricht über in Arbeit befindliche mathematische Bewerbungsschrift für Dozentur am Gymnasium Amsterdam, fragt zur Vervollständigung nach JUNGIUS' Hyperbelquadratur an.

Ep. VAR. post VII.

An JUNGIUS, aus Amsterdam, Januar 1648<sup>32)</sup>.

Inzipit: Unbekannt, da verloren.

Explizit: Rückfrage wegen Hyperbelquadratur.

Ep. VAR. VIII.

An TASSIUS, aus Amsterdam, 12. 4. 1648<sup>33)</sup>.

Inzipit: Unbekannt, da verloren.

Explizit: Anschreiben zur Übersendung eines Buches von GASSENDI.

Ep. VAR. apud VIII.

An JUNGIUS, aus Amsterdam, 12. 4. 1648<sup>34)</sup>.

Inzipit: Ante tres vel quatuor menses.

Explizit: Dozentur Amsterdam infolge konfessioneller Schwierigkeiten nicht erreicht, Erwägungen über etwaigen Wechsel von Studienziel und Arbeitsort.

Ep. VAR. IX.

An JUNGIUS, aus Amsterdam, 25. 6. 1648<sup>35)</sup>.

Inzipit: Duo menses sunt.

Explizit: VARENIUS derzeit als Privatlehrer der Naturwissenschaft, will sich nunmehr als Dozent an der Universität Leiden bewerben. Die in Ep. VAR. VII erwähnte Kegelschnittmonographie ist „längst fertig“.

Als einziges wissenschaftliches Werk der Zeit 1643—1648 nennt die Korrespondenz somit allein eine geometrische Untersuchung, auf die im folgenden noch zurückzukommen ist.

### B. Akademische Schriften

Vor den bekannteren Werken VARENS sind zunächst drei akademische Schriften zu nennen, von denen zwei im Druck erhalten, die dritte von VAREN brieflich erwähnte zwar verloren, aber doch wenigstens grundsätzlich dem Inhalt nach bekannt ist. Es sind die folgenden Untersuchungen:

#### 1. De Definitione Motus Aristotelica

Diese Hamburger Maturaldisputation ist die erste wissenschaftliche Arbeit VARENS. Der Vortitel lautet:

C. D. Disputatio Physica, De Definitione Motus Aristotelica.

Quam Sub Praesidio Excellentissimi et Experimentissimi Viri, Dn. Joachimi Iungii, Phil. et Medic. D. Physicae, ac p. t. Logicae Professoris, Gymnasiiq; Rectoris Praeceptoris sui aetatem colendi.

Discutiendam publicè proponit Bernhardus Varenius, Ultzensis. Habebitur 16. Novembris. Hamburgi, Excudebat Jacobus REBENLINUS, Anno M.DC.XLII.<sup>36)</sup>

Die Disputation ist dem Regierenden Bürgermeister von Hamburg, dem dortigen Hauptpastor an St. Catharinen, dem Erzdiakon zu Celle sowie dem Schatzmeister des Herzogs zu Lüneburg-Braunschweig zugeeignet<sup>37)</sup>.

Die These selbst besteht aus 81, das abschließende Corollar aus 5 Propositionen, wobei die Frage des aristotelischen Begriffs der Bewegung teils streng logisch, teils aber auch schon sachlich-empirisch behandelt wird<sup>38)</sup>.

Damit geht die Disputation über die bei ähnlichen Anlässen sonst noch recht übliche bloße Deduktion nach Textvergleichen hinaus<sup>39)</sup>. Der Inhalt der These ist bisher noch nirgends kritisch referiert<sup>40)</sup>; das kleine Werk ist auch nur schwer zugänglich, da nur noch an wenigen Stellen vorhanden<sup>41)</sup>.

<sup>35)</sup> Vgl. GUHRAUER 10, 382—383, AVÉ-L. 333—334. Weitere Korrespondenz konnte nicht ermittelt werden.

<sup>36)</sup> Op. 1 des VARENIUS, erschienen bei REBENLIN, Hamburg 1642, mit 28 unpag. pp. in 8°.

<sup>37)</sup> Da andere Gründe für die Widmung nicht beigebracht werden können, liegt die Annahme nahe, daß zum wenigsten die drei letzteren bei der Finanzierung des Schulbesuchs des früh verwaisten VARENIUS mitgewirkt haben.

<sup>38)</sup> GÜNTHER kannte die Disputation nur vom Hörensagen und wußte auch nicht, daß sie im Druck vorliegt. Er bringt daher für sie auch keinerlei bibliographische Daten bei, vertritt aber trotzdem die gerade hier abwegige Auffassung, es habe sich auch bei ihr nur um eine bestenfalls formale Leistung handeln können: „Eine selbständige Leistung des Disputanten liegt... in keiner Weise vor.“ so GÜNTHER a. a. O., Anm. 67.

<sup>39)</sup> Das ist auch damals schon so aufgefaßt worden, wie die Zulassung einer eigenen Widmung des VARENIUS sowie dessen ausdrückliche Nennung als „Auth. et Resp.“ an deren Schluß zeigt, eine Regelung, zu der sich JUNGIUS zwar mitunter bei den begabteren seiner Schüler bereitgefunden hat, aber doch durchaus nicht in jedem Falle.

<sup>40)</sup> Eine kritische Gesamtdarstellung aller unter JUNGIUS bearbeiteten Thesen wird z. Z. durch H. KANGRO-Hamburg vorbereitet.

<sup>41)</sup> Ref. ermittelte eine selbständige Ausgabe in der Brit. Mus. Library. In der Westdt. Bibl. Marburg befindet es sich, mit Randbemerkungen möglicherweise von LEIBNIZ' Hand, innerhalb eines Konvoluts des Gesamtitels: JUNGIUS, J.: Disputationes Philosophicae, Hamburgi 1634—1642 (de facto jedoch: 1633—1643). Eine dritte Ausgabe mit kritischen Vermerken des JUNGIUS selbst — so nach KANGRO — ist bei der Staatsbibliothek Hamburg im 2. Weltkrieg verbrannt.

<sup>31)</sup> Vgl. GUHRAUER 8, 378—380, AVÉ-L. 327—330. Auffallend erscheint, daß der Brief das vor der Tür stehende Weihnachtsdatum mit Stillschweigen übergeht.

<sup>32)</sup> Nachweis durch Ep. VAR. apud VIII, 1. Abs., bei GÜNTHER nicht erwähnt.

<sup>33)</sup> Nachweis durch Ep. VAR. IX, 1. Abs. Brief ist offenbar in Empfängerhand gelangt, da sonst die für JUNGIUS beigelegte Ep. VAR. apud VIII nicht erhalten sein könnte. Der Brief ist bei GÜNTHER unbelegt.

<sup>34)</sup> Vgl. GUHRAUER 9, 381—382, AVÉ-L. 331—332.

## 2. De Lineis Curvis, imprimis de Sectionibus Conicis

Diese Kurvenlehre mit besonderer Berücksichtigung der Kegelschnitte, deren Titel im vorstehenden aus den brieflichen Mitteilungen VARENS rekonstruiert ist<sup>42)</sup>, verfolgte nicht allein rein wissenschaftliche Zwecke, sondern wurde auch als Bewerbungsschrift für die dann nicht zustande gekommene Anstellung als Dozent der Naturwissenschaft an der Hohen Schule Amsterdam eingereicht<sup>43)</sup>. Entsprechend dürfte das Werk Bürgermeistern und Senat der Stadt Amsterdam zugeeignet gewesen sein. Aber mit der Ablehnung der Bewerbung zerschlug sich auch wohl die Erwartung einer Druckkostenbeteiligung der Adressaten, und der Verleger glaubte bei dem vermuteten geringen Absatz eines so speziellen Werkes wegen des hier besonders teuren Satzes einen Druck allein auf Verlagskosten nicht wagen zu sollen<sup>44)</sup>.

Das Manuskript ist, wie übrigens auch der gesamte weitere Nachlaß VARENS, verschollen. Bei der Denkschärfe des Verfassers hätte es wohl Aussicht gehabt, in gewissem Sinne als Vorläufer der berühmten Kegelschnittuntersuchungen von LEIBNIZ gelten zu können.

## 3. Disputatio de Febri in Genere

Die letzte der von VAREN verfaßten akademischen Schriften ist seine medizinische Doktorarbeit. Ihr Volltitel lautet wie folgt:

Disputatio Medica Inavgvralis, De Febri in Genere:

Qvam Divini Numinis Auxilio, Ex autoritate Magnifici D. Rectoris, D. Arnoldi Vinnii, J. C. et in illustr. Acad. Lugd. Bat. Professoris celeberrimi, Consensu Amplissimi Senatus Academici, ac decreto celeberrimae Facultatis Medicae, Pro Doctoratus Gradu et Privilegiis in Medicina, consequendis, Publicè examinandam proponit Bernhardvs Varenivs, Ultza-Lunaeburg. Ad diem 22. Iunii, loco horisque solitis. Lygdvni Bataavorvm, Ex Officinâ Bonaventvrae et Abrahami Elsevir. Academ. Typograph. MDCXLIX<sup>45)</sup>.

<sup>42)</sup> Dieses in Leiden begonnene und in Amsterdam abgeschlossene op. 2 des Gesamtwerks des VARENIUS wurde wohl durch GOLIVS (1596—1667), seinen Leidener Mathematikprofessor, angeregt. Dieser hatte 1625 auf seiner nordafrikanischen Gesandtschaftsreise auch die Problemlösungen der alexandrinischen Schule bei den arabischen Mathematikern vorgefunden. Vgl. hierzu des näheren GÜNTHER a. a. O., Anm. 85.

<sup>43)</sup> Belege in den Ep. VAR. VII, post VII, IX. In IX, 1. Abs. ist der Abschluß der Arbeit mitgeteilt: „Libellus meus de Lineis Curvis, imprimis Conicis, jam dudum absolutum est. . .“

<sup>44)</sup> Belegt in: Descriptio Regni Iaponiae, Praefatio ad Lectorem, pp. 1/2, abgedruckt bei GÜNTHER a. a. O., Anm. 115.

<sup>45)</sup> op. 3, Gebrüder ELZEVIR, Leiden, 1649, 4 pp. unpag. in 6°.

<sup>46)</sup> Der Druck ist heute nur noch in einem einzigen Exemplar in der Bibl. des Brit. Museums vorhanden.

Der Text ist den Bürgermeistern und den Stadträten von Lüneburg gewidmet, denen sich VAREN von seiner Lateinschulzeit her verpflichtet fühlte, und enthält eine Kurzfassung seiner physiopathologischen Disputation, speziell zur Theorie der Wechselfieber<sup>46)</sup>.

Die erfolgte Promotion ist auch in den Leidener Senatsakten vermerkt<sup>47)</sup>. Auch hier geht aus der Tatsache einer eigenen Widmung hervor, daß VARENIUS Verfasser und Respondent zugleich war, also der im Titel genannte Professor VINNIUS nicht etwa als Dekan, sondern nur als fungierender Rektor präsiert hat<sup>48)</sup>.

GÜNTHER vermerkt zwar die erfolgte Promotion als solche, stützt sich dabei aber allein auf BREUSINGS Angaben, so daß Titel und Thema der der Disputation bei ihm nicht zu finden sind<sup>49)</sup>.

Im Unterschied zur Hamburger Disputation ist aber die Leidener mittlerweile wenigstens kurz referiert, und zwar durch ROHRBACH<sup>50)</sup>. Eine medizingeschichtliche Einordnung der Arbeit steht jedoch noch aus, obwohl sie ROHRBACH seinerzeit als unmittelbar bevorstehend ankündigte<sup>50a)</sup>.

## C. Die Japankunde

Entgegen der landläufigen Auffassung, die VAREN nur eine ausgesprochen allgemein-geographische, besonders physiographische Orientierung zubilligen wollte, reicht sein sachliches, und, wie sich später noch zeigen wird, auch sein methodologisches Interesse doch wesentlich weiter. Das ergibt sich z. T. schon aus den bisher genannten Werken, und es bestätigt sich deutlich daran, daß er lange vor Engelbert KAEMPFER, der erst ein Jahr nach VARENS Tode geboren wurde, auch eine erste Gesamtdarstellung Japans gewagt hat. Diese stellt als Landeskunde auch methodisch ein Gegenstück zur späteren Geographia Generalis dar, wie BAKER im einzelnen hat zeigen können.

Der Titel des Werks lautet:

Descriptio Regni Iaponiae. Cum quibusdam affinis materiae, Ex variis auctoribus collecta et

<sup>47)</sup> Nach Auskunft des Univ.-Bibliothekars TIELE bei BREUSING, l. c. 139: „Visus est dignus Bernhardus Varenius, cui post publicam disputationem summus in medicina conferatur gradus, quam illi contulit D. Heurnius“, d. i. Otto van HEURNE (jun.) (1577—1652), ein medizingeschichtlich bekannt gewordener Kliniker.

<sup>48)</sup> Das ergibt sich auch aus der Amtsbezeichnung J. C. (= Juris Consultus) des VINNIUS als eines Juristen.

<sup>49)</sup> GÜNTHER a. a. O. wiederholt in Anm. 117 nur BREUSING.

<sup>50)</sup> ROHRBACH, C.: Des Bernhard VARENIUS medizinische Doktordissertation vom Jahre 1648, in: Mediz. Welt 6, 1932, 1225. Vgl. hierbei die falsche Jahreszahl im Titel!

<sup>50a)</sup> Nach frdl. Anregung durch Herrn Dr. Horn, Gotha, konnte Ref. unter dem in der Landesbibl. Gotha gelagerten Nachlaß ROHRBACHS das entsprechende Ms. von 1931 ermitteln, das nach einer Kurzbiographie VARENS den Text der Diss. lateinisch, dann deutsch wiedergibt und diesen an Hand der wesentlichen Quellen der Renaissancemedizin interpretiert. Ein zusammenfassendes Referat über Rohrbachs Darstellung ist geplant.

in ordinem redacta, Per Bernhardum Varenium Med. D. Amstelodami. Apud Ludovicum Elzevirum. Anno M.DC.XLIX<sup>51)</sup>.

Das Werk ist in mancher Hinsicht eine Besonderheit. Es stellt zunächst die letzte der seit 1626 erscheinenden *ELZEVIŖschen* Landeskunden dar, die sich an einen weiteren Leserkreis richten und als sogenannte „Republiken“ bekannt geworden sind. Daraus erklären sich auch im wesentlichen der schon im Titel gekennzeichnete, weitgehend kompilatorische Charakter der Darstellung und auch die wenig geschlossen anmutende Disposition, zusätzlich wohl auch noch aus der Arbeitsüberlastung des Autors, worauf dieser selbst freimütig im Vorwort verweist. Der letzte Teil des Buches ist gar, wie VAREN selbst betont, dem Setzer zuliebe als bloßer Leerraumfüller angefügt.

Die einleitende Widmung des Bandes richtet sich an die Bürgermeister und den Senat der Freien Stadt Hamburg und ist vom 1. 6. 1649 datiert<sup>52)</sup>. Ihr folgt eine „Praefatio ad Lectorem“, an deren Ende auf die beabsichtigte Drucklegung zweier anderer Werke hingewiesen wird, und zwar auf ein historisches Tabellenwerk wie auch auf eine besondere Religionsgeographie Japans<sup>53)</sup>, deren Behandlung also in der *Descriptio* selbst textlich fehlt.

Die besondere 29seitige sachliche Einführung „De Rebuspublicis in Genere“ ist zugleich als zusammenfassender Abschluß der Gesamtreihe der Staatenkunde zu verstehen. Hieran schließt ein — damals ganz unübliches — Quellenverzeichnis an, und schließlich folgt nun erst das Inhaltsregister.

Aber auch die folgende Textdarstellung umfaßt mehr als die dem Thema nach allein zu erwartende Japanbeschreibung, deren 28 Kapitel die ab hier erst paginierten pp. 1—210 einnehmen und von den Lagebeziehungen des Landes bis zu den Bestattungsbräuchen der Bewohner führen. Angehängt an diesen Hauptteil finden sich vielmehr folgende *Appendices*:

1. De Dairi Iaponici ad Caesarem adventu, per Conradum Cramerum (pp. 213—228)<sup>54)</sup>.
2. De Regno Siamensi, per I. Schoutenium (pp. 229—278)<sup>55)</sup>.

<sup>51)</sup> Also Amsterdam, ELZEVIER 1649. Dieses op. 4 umfaßt 24 unpag. und 287 pp. im 16°. GÜNTHER a. a. O. gibt in Anm. 125 falsche Jahreszahl.

<sup>52)</sup> Abgedruckt bei GÜNTHER, Anm. 126.

<sup>53)</sup> Über diese vgl. die Abschn. D u. E.

<sup>54)</sup> Also ein autoptischer Bericht eines zeitgenössischen Japanreisenden vom Treffen der obersten geistlichen und weltlichen Würdenträger Japans.

<sup>55)</sup> Im Text nochmals erläutert: „... per Jodocum SCHOUTENIUM, qui fuit in illo Director mercaturae nomine Societatis Belgicae Indiae Orientalis, aliquot annis, et anno MDCXXXVI haec scripsit Belgico sermone. Translate in Latinum per Bernhardum VARENIUM“, also eine Überset-

3. De Historia quanda Persica, ... de caede multorum Magnatum in Persia historia ... (pp. 279 bis 287)<sup>56)</sup>.

Immerhin läßt der eigentliche Hauptteil, wenn auch noch wenig streng in seinem Aufbau, doch wenigstens den Versuch der vollständigen Erfassung des landeskundlich Wesentlichen erkennen.

Praktische Überlegungen des Verlags haben nun schon bei einem größeren Teil der Erstauflage der *Descriptio* dazu geführt, dieser den einen Monat später fertig gewordenen Religionstraktat doch noch beizubinden und beide Werke dann als Doppelband auszuliefern<sup>57)</sup>.

Darüber hinaus hat der Verlag im Publikumsinteresse aber noch 1649 auch ein geschlossenes Konvolut über Monsunisien aus vier seiner „Republiken“ auf den Markt gebracht<sup>58)</sup>, das nunmehr in einem Interimsbande, jedoch ohne gemeinsamen Obertitel, folgende Werke enthält:

- 1) Regni Chinensis Descriptio. Ex varijs auctoribus. Ex offic. Elzeviriana. Lugd. Batav. 1639<sup>59)</sup>.
- 2) Descriptio ... 1649.
- 3) Tractatus ... 1649.
- 4) De Imperio Magni Magolis, sive India vera, commentarius. E varijs Auctoribus congestus. Lugduni Batavorum. Ex officina Elzeviriana. 1631<sup>60)</sup>.

Die Erstauflage der *Descriptio* existiert demnach in drei verschiedenen Buchbinder Ausgaben. Eine zweite Auflage des Werks ist in den Niederlanden nicht mehr erschienen, wohl aber in England, nunmehr von SIMPSON — ein Jahr nach der von diesem ebenfalls verlegten ersten Newton-Ausgabe der *Geographia Generalis* — unter folgendem Doppeltitel herausgegeben:

Bernhardi Varenii Med. D. Descriptio Regni Iaponiae et Siam. Item de Iaponiorum religione et Siamensium: De diversis omnium gentium religionibus. Quibus, praemis dissertatio de variis Rerum publicarum generibus, addunter quaedam de priscorum Afrorum fide, excerpta ex Leone Africano.

zung des Siamberichts des Direktors der Niederländisch-Ostindischen Compagnie, SCHOUTEN, aus dem Holländischen.

<sup>56)</sup> Dieses Füllsel bringt die im übrigen nicht weiter belegte Geschichte einer persischen Palastrevolte vom Mai 1645 im Stil der barocken Haupt- und Staatsaktionen.

<sup>57)</sup> Allerdings ist GÜNTHERS Behauptung, das sei regelmäßig der Fall gewesen, unrichtig.

<sup>58)</sup> Nicht bei GÜNTHER erwähnt.

<sup>59)</sup> Das Werk, Leiden, ELZEVIR mit 365 pp. in 16° erschienen als 33. der „Republiken“, ist im wesentlichen nach einem von TRIGAULT verfaßten Kompilat der Reiseberichte des Matteo RICCI durch die Verlagsredaktion zusammengestellt.

<sup>60)</sup> Dieses Werk, Leiden, ELZEVIR mit 229 pp. in 16° als 17. der „Republiken“ erschienen, ist neben zahlreichen anderen vom Hausautor der Brüder ELZEVIR, Joannes de LAET verfaßt.

Cantabrigiae, Ex officina Joann. Hayes. 1673<sup>61)</sup>.

Dieser Band enthält, wie der Titel auch ausdrücklich sagt, außer der *Descriptio* noch den „*Tractatus de Iaponiorum Religione*“ in Neuauflage<sup>62)</sup>. Damit ist zwar die Landeskunde Japans komplett, andererseits aber ist der Gesamthalt, wie auch schon bei der 2./3. Buchbinderausgabe der Erstauflage sachlich überdehnt.

Fast gleichzeitig mit dieser Zweitaufgabe war auch schon eine deutsche Teilübertragung der *Descriptio* veröffentlicht worden, und zwar in folgendem Werk:

Freud und Leid ... sammt beigefügten Sinesischen und Japonischen ... Hochzeit- und Leichgebräuchen ..., aufgesätzt und zusammengezogen von M. Christian HOFFMANN, Breslauern. Jena, Bauhofer 1670.

Im Anhang dieses Werkes findet sich der erwähnte Auszug im Untertitel: „Von den Hochzeitsgebräuchen der Japaner“, er ist aus dem 12. Kapitel der „*Descriptio*“ entlehnt<sup>63)</sup>.

Wie zu vermuten, ist die „*Descriptio Regni Iaponiae*“ auch in Japan selbst bekannt geworden, doch ist es hier zu keiner Neuausgabe in der Landessprache gekommen<sup>63a)</sup>.

### D. Tafeln zur Weltgeschichte

Wohl in erster Linie wegen seiner ständig bedrängten wirtschaftlichen Lage, wenn auch nicht im unmittelbaren Widerspruch zu seinen eigentlichen wissenschaftlichen Absichten, hat sich VARENIUS auch entschlossen, einen historischen Gesamtüberblick abzufassen<sup>64)</sup>.

Diese Tabellen hat VARENIUS in einem Zuge mit der annähernd abgeschlossenen Religionsgeographie von Japan am Ende des Vorworts der *Descriptio* angekündigt<sup>65)</sup>, sie dürften also wie

diese damals so gut wie druckfertig gewesen sein. Da aber verloren, sind sie auch in ihrer Anlage unbekannt geblieben.

In gewissem Sinne dürfte aber dieses Vorhaben neben der vergleichenden Staatenübersicht der *Descriptio* zugleich als weitere Ergänzung der „Republiken“ gedacht gewesen sein, in diesem Falle dann unter chronologisch-vergleichendem Gesichtswinkel.

Aber auch dieses Manuskript hat offenbar den Verlag nicht von seiner Wirtschaftlichkeit überzeugen können. Der Reproduktion möglicherweise besonderer Schemata standen wohl die gleichen Bedenken entgegen wie früher dem Druck der Kegelschnittuntersuchung.

Gleichzeitig kündigte VARENIUS übrigens an, man möge nun über die Religionsgeographie und diese Historischen Tabellen hinaus künftig nur noch Werke aus dem Bereich der exakten Wissenschaften von ihm erwarten<sup>66)</sup>, die bisherigen Werke befriedigten offenbar sein viel mehr auf System gerichtetes Denken allzuwenig.

### E. Der Religionstraktat

Auch der „*Tractatus de Religione Iaponiorum*“ muß formal noch im Nachgang zu den „Republiken“ gesehen werden, da er nur eine von vornherein erweiterte Fassung des in der Japankunde selbst fehlenden Kapitels über die Religion der Japaner darstellt und jener auch in seinem kompilatorischen Charakter sehr ähnelt. Dieser Traktat erschien schon wenige Wochen nach der japanischen Landeskunde unter dem Titel:

*Tractatus: In quo agitur: De Iaponiorum Religione. De Christianae religionis introductione in ea loca. De ejusdem extirpatione. Adjuncta est de diversa diversarum gentium totius Telluris Religione brevis informatio. Auctore BernharDO Varenio, Med. D. Amstelodami, Apud Ludovicum Elzevirium. M DC XLIX*<sup>67)</sup>.

Die Widmung vom 1. 8. 1649 richtet sich an Königin Christine von Schweden, die seinerzeit als Schirmherrin der europäischen Wissenschaft galt, und von der sich VAREN wohl Förderung, möglicherweise gar Aufnahme entsprechend der DESCARTES im gleichen Jahre gewährten, versprochen haben mag<sup>68)</sup>.

Der Textinhalt umfaßt zunächst in 11 Kapiteln den eigentlichen Hauptteil „*De Religione Iaponiorum*“. Auch hier folgen wiederum Anhänge,

<sup>61)</sup> Cambridge, Verleger SIMPSON, 29 unpag. und 292 pp. in 8°.

<sup>62)</sup> Dessen Seitenzahl ist zuzuzählen.

<sup>63)</sup> Aus „*Descriptio*“, Cap.: *De Coniugione et sexus faeminei conditione* (pp. 82—90), bei HOFFMANN im Anhang pp. 8—12. Bei GÜNTHER ist diese Teilübertragung nicht erwähnt.

<sup>63a)</sup> Gem. Mitteilung der Nat. Diet Library, Akasaka: „The name of VARENIUS is a familiar one to Japanese historians, especially through his ... *Descr. Regni Iaponiae* ... As to a Japanese translation, however ... we have not been able to find any ...“

<sup>64)</sup> VAREN nennt als Arbeitstitel dieses op. 5: *Tabulae Historiae Universalis*. Das Manuskript stammt offenbar von 1649. Es ist zwar schon bei RATZEL, jedoch nicht von GÜNTHER erwähnt.

<sup>65)</sup> Praefatio ad Lectorem, letzte Seite: «Quod ut absque aliorum abnitione vel interpellatione praestare possem, illa quae ferè absolveram, perficere et meâ potestate emissa publici juris facere decrevi, nimirum Descriptionem hanc Iaponiae, item de Religione in illo Regno, praeterea Tabulae Historiae Universalis ...»

<sup>66)</sup> «... ubi reliquos duos libros acceperis, tunc praeter Mathematica, Physica et Medica in alio nullo argumento à me quicquam expecta. Vale.»

<sup>67)</sup> Auch dieses op. 6 VARENS von 1649 ist in Amsterdam bei ELZEVIR erschienen, es umfaßt 2 unpag. und 320 pp. in 12°.

<sup>68)</sup> Die Widmung ist abgedruckt bei GÜNTHER, Anm. 121.



die das gestellte Thema bei weitem überschreiten, und zwar:

1. Appendix de Religione Siamensium (Ex Descriptione Belgica Iodoc. Schoutenii)<sup>69</sup>).
2. Brevis Informatio de diversis gentium Religionibus<sup>70</sup>).
3. Priscorum Afrorum fides atque religio, ex Leone Africano<sup>71</sup>).

In der 1. Ausgabe der Erstaufgabe noch selbständig, ist der „Traktat“ in allen weiteren Ausgaben und Auflagen jedoch der „Descriptio Regni Iaponiae“ stets beigegeben worden<sup>72</sup>). In der gemeinsamen Zweitaufgabe, Cambridge 1673, sind auch im Titel sogleich beide genannt, zusätzlich ist auch der „Appendix de religione Siamensium, ex Descriptione Belgica Iodocii Schoutenii“ besonders angeführt, dagegen nicht die beiden anderen Anhänge, obwohl auch sie in dem Band enthalten sind.

Der 2. Anhang der Religionsgeographie, die „Brevis Informatio“, hat ein besonderes Schicksal erfahren. Diese erscheint ihrerseits als Anhang wieder abgedruckt in der „Pansebeia“ des Alexander Ross<sup>73</sup>) und allen deren späteren Neuausgaben und Übersetzungen<sup>74</sup>). Das Werk erlebte allein schon in England 9 Auflagen<sup>75</sup>), und damit also auch die Brevis Informatio.

Aber auch auf dem Kontinent fand das Werk reichliche Verbreitung durch Fremdsprachenausgaben, die ihrerseits fast sämtlich mehrere Auflagen erreichten, alle wiederum einschließlich VARENS Religionsübersicht.

In Amsterdam erschienen nicht nur holländische<sup>76</sup>), sondern auch französische Übertragungen<sup>77</sup>) der „Pansebeia“ von Ross.

<sup>69</sup>) Lat. nach dem bereits in der Descriptio erwähnten Bericht des Jodokus SCHOUTEN, hier umfassend die pp. 216—223.

<sup>70</sup>) Dieser Teil, pp. 225—308, bringt nachträglich einen allgemeinen Vergleich der Religionen. Die kurz zusammenfassende Typisierung der Bekenntnisse findet sich aber nicht hier, sondern als Tab. schon im Hauptteil zwischen den pp. 30 und 31.

<sup>71</sup>) Auch dieser Appendix der pp. 309—320 ist Bogenförmig, er stellt einen Auszug aus der „Descriptio Africae“ des LEO AFRICANUS (= Ibn Muhamed ALWARAZAN) dar, die J. FLORIANUS 1632 in Antwerpen herausgegeben hatte.

<sup>72</sup>) Hierzu vgl. auch die 2. und 3. Ausgabe der „Descriptio“ 1649.

<sup>73</sup>) „Pansebeia, or: a View on all Religions of the World“, by Alexander Ross (etwa 1620 bis etwa 1670), Erstaufgabe London, SAYWELL, 1653. Das ursprüngliche Vorlesungsmanuskript, das ROSS als Master of Southampton Grammar School verwandte, war noch ohne Anhänge fremder Autoren.

<sup>74</sup>) Bei GÜNTHER ist keiner dieser Neudrucke in der „Pansebeia“ erfaßt.

<sup>75</sup>) London, SAYWELL: 1655, 1658, 1664; BILLINGSLEY: 1675; WILLIAMS: 1683, 1685, 1696. Die Letztaufgabe WILLIAMS 1780 erschien anonym bearbeitet als „now brought down to the present times by a clergyman“.

Deutsch kam die „Pansebeia“ nacheinander unter drei verschiedenen Titeln heraus, die selbst in gekürzter Fassung die Entwicklung des barocken Denkstils mit seiner zunehmenden Neigung zum „Cüriösen“ einprägsam widerspiegeln, und zwar:

1. Der Welt unterschiedliche Gottesdienste... beschrieben von A. ROSS... Denen Bernhards VARENI kurtzer Religions-Bericht, von Mancheley Völkern, beygefügt. Sammt einem ... Anhang Chrph. ARNOLDS. Heidelberg, ENDTERS, 1660<sup>78</sup>).
2. Der gantzen Welt Religionen, oder Beschreibung aller Gottes- und Götzendienste... von A. ROSS..., in die hochdeutsche Sprache übersetzt von A. REIMARO. Amsterdam, Reimar, 1667.
3. Der wunderwürdige Juden- und Heidentempel... Anfangs von A. ROSSEN in Englischer Sprach, von D. NERRETER übersetzt... Nürnberg, NERRETER, 1701<sup>79</sup>).

Mit den 26 Auflagen der „Pansebeia“ gibt es demnach die entsprechende Anzahl Neuausgaben der „Brevis Informatio“, so daß ihre Bedeutung für die Formung des Weltbildes der Zeit nicht zu unterschätzen ist.

## F. Die Geographia Generalis

### 1. Die Erstaufgabe

Das Hauptwerk VARENS ist jedoch die „Geographia Generalis“. Sie trägt in der Erstaufgabe folgende konzise Titulatur:

Geographia Generalis. In qua Affectiones Generales Telluris explicantur. Autore Bernh. VARENIO Med. D. Amstelodami, Apud Ludovicum Elzevirium. 1650<sup>80</sup>).

Auch auf dieses Buch trifft die schon von LESING auf die Klassikerausgaben im allgemeinen gemünzte Formel zu, viel gelobt, doch weniger gelesen zu sein; denn anders lassen sich die mit der Erstaufgabe einsetzenden bibliographischen Fehlzitate so mancher Verfasser nicht erklären<sup>81</sup>.

<sup>76</sup>) Unter dem Titel: 'S Werelds Godsdiensten, bei: BENJAMIN 1663, 1665 (?), 1667 (?), 1669 (?), 1671 (als „5. druk“).

<sup>77</sup>) Als: «Les Religions du Monde», bei: SCHIPPER 1666, 1668, 1669; bei WOLFGANG: 1682 und 1686.

<sup>78</sup>) Jeweils in den pp. 941—1040. Weitere Auflagen: 1668, 1674.

<sup>79</sup>) Neuaufgaben 1708 und 1717.

<sup>80</sup>) Op. 7 des Gesamtwerks, erschienen Amsterdam, Lodewijk ELZEVIR, 10 + 32 unpag. + 768 pp. in 12°.

<sup>81</sup>) So behaupten WAGNER-MEINARDUS, Allgem. Geogr., Teil I, 1 noch in deren 11. (!) Aufl., Hannover 1938, p. 31, bes. Anm. 47, das „kleine“ (!) Werk sei 1650 in London (!) erschienen. A. LEUTENEGGER nennt dagegen in: Begriff... der Geographie, Gotha 1922, p. 9, Anm. 1, als Erscheinungsjahr gar 1645 (vgl. hierzu auch Anm. 83). Noch häufiger sind die Daten der Erstaufgabe überhaupt unbekannt.

Bei diesem Werke hat nun sogleich das Titelblatt als solches besondere Bedeutung. Es zeigt im Rahmen eines Stiches im Bildvordergrund drei Personen im Gespräch. *LEBED'EV*<sup>82)</sup> hat in ihnen als erster historische Personen gesehen; er glaubt sie als zeitbedingt allegorische Darstellungen von *KOPERNIKUS*, *TYCHO DE BRAHE* und *PTOLEMÄUS* auffassen zu sollen. Doch kann er seine Meinung aus dem Inhalt des Werks nicht begründen, hat daher auch keine Belege beigebracht. Das erscheint auch kaum möglich, da das Werk weder eine Astronomie ist, noch sich etwa wesentlich mit den drei Genannten befaßt.

*LEBED'EV* ist hier wohl einfach einer Erinnerungstäuschung erlegen. Er kontaminiert offensichtlich *VARENS* *Geographia Generalis* mit dem „*Systema Geographiae Generalis*“ von *CHRISTIANI*, weiter aber diese auch mit dessen Astronomie gleichen Erscheinungsjahres<sup>83)</sup>, deren Titel nun assoziativ auf *VARENS* Frontkupfer zurückbezogen erscheint. Richtig ist bei alledem aber wohl doch die Grundvorstellung *LEBED'EV*s, der Titel stelle tatsächlich historische, für das Werk in irgendeiner Weise wichtige Personen im Bilde dar.

Die Lösung dieser Frage liegt näher, als *LEBED'EV* vermutete. Zeitgenössische Frisur und Tracht weisen den jüngsten der drei Männer, der den beiden anderen auch bildkompositorisch gegenübergestellt ist, eindeutig als Akademiker aus, der hier den Kurs eines Seglers im Bildhintergrund mit Hilfe eines Buches und nautischer Instrumente erklärt. Die beiden anderen, älteren, sind nach Haltung und Kleidung Notabeln aus Verwaltung oder Wirtschaft der Zeit. Da die halbfrontale der beiden Personen sichtbar eine Amtskette trägt, handelt es sich offenbar um die beiden derzeitigen Regierenden Bürgermeister von Amsterdam, die auch die *Appellatio Dedicatoria* einleitend anführt, nämlich *Klaes CORVER* und *Ridder Dr. Cocq*. Diese sollten und mußten ihr Konterfei auf dem Werke selbstverständlich als schmeichelhafte *Captatio Benevolentiae* empfinden<sup>83a)</sup>.

Da der obenerwähnte jüngste der drei nun aber zur Unterstreichung seiner Erörterungen gestisch

<sup>82)</sup> *LEBED'EV*, D. M.: *Geografi'a v Rossie Petrovskogo Vremeni*. Akad. Nauk, Moskva 1950, hier: p. 352. Für frdl. Übertragung der *VAREN* betreffenden Texte aus *LEBED'EV* bin ich Herrn Dr. *ECKERT-Marburg* besonders verbunden.

<sup>83)</sup> *CHRISTIANI*, D.: *Systema Geographiae Generalis libri duo absolutum*, sowie: *Disputatio de triplici mundi systemate Ptolemaico, Copernicano et Tychonico*. Beide Werke, *Marpurgi Catt.* 1645 erschienen, sind jedoch nicht für *VARENS* *Geographia Generalis* nach Inhalt oder Denkweise entscheidend geworden. (Vgl. hierzu auch *LANGE*, G.: *Dav. CHRISTIANI*, der erste hess. Hochschulgeograph, in: *Hess. Heimat* 10, 1960, 11—14.)

<sup>83a)</sup> Wie sich nachträglich ergibt, ist der Dargestellte identisch mit der Zentralperson von *REMBRANDT*s „*Nachtwache*“ (1642), als deren korrekter Titel inzwischen „*Die Kompanie des Hauptm. Fr. B. Cocq vor dem Ausmarsch*“ gilt.

ausdrücklich auf das Titelband über sich verweist, dürfte er aller Wahrscheinlichkeit nach *VARENIUS* selbst darstellen sollen oder überhaupt tatsächlich darstellen. *GÜNTHER*s *Bedauern*<sup>84)</sup> darüber, es gäbe von *VAREN* keinerlei bildliche Darstellung, scheint danach gegenstandslos, wenn auch die Personenähnlichkeit solcher Stiche manches zu wünschen übriglassen mag.

Die folgende *Appellatio Dedicatoria* führt außer den beiden genannten Regierenden noch die beiden Altbürgermeister und die Schul- und Finanzsenatoren von Amsterdam auf, jetzt allerdings im wesentlichen andere Personen als diejenigen, die *VARENS* Dozenturbewerbung 1648 abschlägig beschieden hatten.

Nach der unmittelbar anschließenden, an dieser Stelle jedoch nicht im einzelnen interessierenden *neuseitigen Epistola Dedicatoria* v. 1. 8. 1650 folgt auf 32 weiteren Seiten eine überaus ausführliche Wiedergabe der Gesamtdisposition des Werks. Es umfaßt:

Pars	Liber	Capita	Propositiones	pag.
Absoluta	I	XXI	316	1—436
Respectiva	II	XXII—XXX	128	437—616
Comparativa <sup>85)</sup>	III	XXXI—XL	72	617—786

Die methodologischen Grundgedanken *VARENS* sind dann im wesentlichen im 1. Kapitel „Über die Grundsätze der Geographie“ dargestellt. Die geometrischen Voraussetzungen, die die Zeit tatsächlich als Grundlagen der Erdmessung verstand, folgen dann im zweiten, und erst die weiteren Kapitel enthalten die eigentliche textliche Ausführung, die hier aber nicht weiter verfolgt werden soll.

## 2. Elzevir-Nachdrucke

Nach der Erstauflage der *Geographia Generalis* erschienen posthum bei *ELZEVR* noch zwei weitere, und zwar unter den Titeln:

*Geographia Generalis... Editio altera. Amstelodami. Ex officina Elzeviriana. 1664*<sup>86)</sup>.

und schließlich:

*Geographia Generalis... Editio Tertia. Amstelodami... 1671*<sup>87)</sup>.

Eine 4. Elzevirische Auflage Amsterdam 1672 gibt es nicht<sup>88)</sup>. Entsprechende Behauptungen erklären

<sup>84)</sup> *GÜNTHER*, a. a. O., Vorwort, letzter Satz.

<sup>85)</sup> wobei der Absolute Teil den Erdkörper selbst, der Respektive die astronomisch begründeten Zonen, und der Comparative die Lagebeziehungen auf der Erdoberfläche (mit Einschluß nautischer Probleme) behandeln.

<sup>86)</sup> mit XXXVIII und 748 pp. in 12°.

<sup>87)</sup> Als: Pars I (Lib. I), 2 (Lib. II, III) mit zus. XXXVIII und 784 pp. in 12°.

<sup>88)</sup> entgegen J. N. L. *BAKERS* wiederholter Behauptung in: *Nath. Carpenter and the English geography in the 17th century*, in: *Geogr. Journ.* 71, 1928, 261—271, insbes. 270, sowie: *The geography of Bernh. Varenius*, a. a. O., p. 53.

sich jedoch leicht aus einer Kontamination der Elzevire mit der ersten der im folgenden anzuführenden Newton-Ausgaben.

### 3. Newton-Revisionen

NEWTON beurteilte die *Geographia Generalis* VARENS als wissenschaftlich führendes Werk der Geographie seiner Zeit. Er hat sich in diesem Sinne entschlossen, im Nachgang zu den rasch vergriffenen Amsterdamer Elzevier-Auflagen seinerseits Neuauflagen dieses Werks für den akademischen Gebrauch nach Bedarf zu veranstalten. Diese Newton-Ausgaben zeichnen sich eineinstils durch Druckfehlerkorrekturen des Herausgebers aus, zu denen VAREN offenbar selbst nicht mehr gekommen war<sup>89</sup>), andernteils sind die bei VAREN angekündigten, aber nur z. T. vorhandenen Tafeln und Figuren nun vervollständigt, beides, ohne die Authentizität des Textes grundsätzlich anzutasten. An einzelnen Stellen sind auch mathematische Ableitungen vereinfacht, wie schon BREUSING feststellte<sup>90</sup>).

Der Titel der 1. Newton-Auflage lautet:

Med. D. Bernhardi Varenii *Geographia Generalis*, In qua . . . explicantur, Summâ curâ quam plurimis in locis Emendata, XXXIII Schematibus Novis, Aeri incisus una cum Tabb. aliquot quae desiderabantur Aucta et Illustrata Ab Isaaco NEWTON, Math. Prof. Lucasiano apud Cantabrigienses. Cantabrigiae, ex Officina Joann. HAYES, Celeberrimae Academiae Typographi, Sumptibus Henrici DICKINSON, Bibliopolae. MDCLXXII<sup>91</sup>).

Auch diese Ausgabe unterliegt Fehlzitierungen<sup>92</sup>).

1681 erschien ein Neudruck dieser Newton-Revision unter dem Titel:

Bernhardi Varenii *Geographia Generalis* . . . apud Cantabrigienses. Editio secunda auctior. Cantabrigiae, ex officina Joann. HAYES . . . Sumpt. Henr. DICKINSON, . . . MDCLXXXI<sup>93</sup>).

Diese Ausgabe wiederum ist von CRÖCK<sup>94</sup>) als nunmehrige sog. Jenenser Newton-Ausgabe reproduziert, nunmehr unter dem Titel:

Bernhardi Varenii *Geographia Generalis* . . . Cantabrigienses. Editio Quarta. Auctior et Emendatior. Cum Indice Capitum et Propositionum. Cum Privilegiis Electoris Saxoniae. Juxta Exemplar Cantabrigiae. Jenae, Sumptibus Heinr. Christoph. Crokeri, Bibliop. et Calcographi. MDCXCIII<sup>95</sup>).

Auffallend ist hierbei, daß der Titel von einer 4. Auflage spricht; es handelt sich jedoch eindeutig um die dritte Newton-Ausgabe.

### 4. Jurin-Revisionen

Der Internist und Polyhistor James JURIN (1684—1750) wurde schließlich, nachdem die Ausgaben Newtonscher Textredaktion vergriffen, aber z. T. auch sachlich überholt waren, von dem bekannten englischen Philologen Rich. BENTLEY zu einer Neuausgabe angeregt<sup>96</sup>). JURIN hat die Edition denn auch diesem „viro in saeculi sui decus simul et invidiam nato“ gewidmet, die BREUSING gerade auch im Hinblick auf den ergänzenden Anhang JURINS die „schönste und vollständigste“ genannt hat<sup>97</sup>).

Diese Ausgabe betitelt sich:

Bernhardi Varenii *Geographia Generalis*: In qua affectiones generales Telluris explicantur . . . Adjecta est Appendix, praecipua Recentiorum inventa ad Geographiam spectantia continens, a Jacobo JURIN, A. M. Collegii S. Trinitatis Socio, et Scholae Publicae Novocastrensis Archididascalo. Cantabrigiae, Typis Academicis: Impensis Cornelii CROWNFIELD, Celeberrimae Academiae Typographi. MDCCXII<sup>98</sup>).

Von dieser neu revidierten Ausgabe hat GESSARI-Neapel einen Nachdruck veranstaltet, und zwar unter dem Titel:

Bernhardi Varenii *Geographia Generalis* . . . adornata a Jacobo Jurin . . . Edit. 4 auctior et emendatior ad . . . D. Marium CARAFAM. Neapoli, Expensis Bernardini GESSARI. Ex Typographia Francisci Antonii Layno. 1715<sup>99</sup>).

Die Behauptung, JURIN habe selbst diese Aus-

<sup>89</sup>) GÜNTHER vermerkt erster Hand fast 20 sinnentstellende, durch NEWTON korrigierte Druckfehler in der Originalfassung.

<sup>90</sup>) BREUSING, a. a. O., gibt als eine solche Stelle Lib. I, Cap. XIX, Prop. XXIX.

<sup>91</sup>) Diese Ausgabe 1672 erschien mit 30 + 511 pp. in 8°.

<sup>92</sup>) WAGNER-MEINARDUS (a. a. O.) behaupten fälschlich, NEWTON habe eine „englische Übersetzung (1672)“ veranstaltet, was der Große Brockhaus ungeprüft in 15. Aufl., Bd. 19, 1934, 394 weiterverbreitete. *ALMAGIA*, R.: „Varenius“, datierte in *Enc. Ital.* 34, 1937, 993, diese Cambridge-Ausgabe, BAKERS Irrtum umkehrend, irrig auf 1671.

<sup>93</sup>) Unveränderter Abdruck, Cambridge 1681.

<sup>94</sup>) Name nach GEORGI, *Europ. Bücherlexikon*, Leipzig 1742, entgegen GÜNTHER p. 47, der den Herausg. nach der lat. Namensform zu CROKER verdeutschte.

<sup>95</sup>) Jena 1693, 17 + 864 in 8°. Diese Ausgabe findet sich nicht bei BAKER, *The Geogr. of Bernh. Varenius* a. a. O.

<sup>96</sup>) so in der Einleitung zu JURINS Appendix der Ausgabe.

<sup>97</sup>) BREUSING a. a. O., p. 140.

<sup>98</sup>) Cambridge, CROWNFIELD, 1712, 30 unpag. und 511 pp. sowie 54 pp. Appendix, in 8°. GÜNTHER nennt diese Ausgabe in Anm. 204 mit falscher Jahreszahl.

<sup>99</sup>) Neapel 1715 in 8°: außer Titel unveränderter Nachdruck gleichen Umfangs. Die Titelaufnahme von GÜNTHER (a. a. O., Anm. 206) ist auch als Kurzfassung nicht authentisch.

gabe 1715 wiederum in Cambridge herausgebracht, ist offensichtlich falsch<sup>100</sup>).

#### 5. Englische Übertragungen

1682 erschien bei BLOME (ca. 1635—1705) eine von diesem bearbeitete Allgemeine Kosmographie und Geographie als Kompilat aus den Hauptwerken von VARENIUS und SANSON sen., dem Geographe du Roi von Frankreich, in englischer Sprache. Der Band erschien zugleich mit einigen topographischen Karten wohl nach dem niederländischen Kartographen BLAEU, VARENS Bekannthem, im Atlasformat unter dem Titel:

Cosmography and Geography in two Parts.

The General and Absolute Part of Cosmography and Geography, the first being a Translation of VARENIUS... The second being a geographical Description of all the World, taken from the Notes and Works of Monsieur SANSON. With Maps. Translated and edited by Rich. BLOME. London 1682.

Dieser Erstauflage in Folio folgten 1683 und 1693 unveränderte Neuauflagen. Allerdings ist das Werk nicht sehr verbreitet gewesen, da ihm die lateinischen Ausgaben der Geographia Generalis durch NEWTON und JURIN schon zu seiner Zeit den Rang abliefen, während später die von AUSTEN inaugurierte vollständige Übertragung der Geographia Generalis ins Englische sich durchsetzte<sup>101</sup>.

Diese eben erwähnte vollständige englische Ausgabe ließ der Verleger AUSTEN durch die beiden Naturwissenschaftler DUGDALE (ca. 1700—1750) und SHAW (1694—1763) besorgen<sup>102</sup> und unter folgendem Titel erscheinen:

A compleat System of General Geography: Explaining the Nature and Properties of the Earth; ... Originally written in Latin by Bernhard VARENIUS, M.D. Since Improved and Illustrated by Sir Isaac NEWTON and Dr. JURIN;

And now Translated into English; with additional Notes, Copper-Plates, an Alphabetic Index, and other Improvements... By Mr. DUGDALE. The whole Revised and corrected by Peter SHAW, M.D. In two Volumes. London: Printed for Stephen AUSTEN, at the Angle and Bible, in St. Paul's Church Yard. 1733<sup>102</sup>).

Auch diese Ausgabe ist mehrfach falsch datiert worden<sup>103</sup>. Sie ist insgesamt schon von minderer

<sup>100</sup>) Encycl. Brit. 22, 1957, 986: „... in 1715 Dr. JURIN issued another Cambridge edition...“ Eine solche ist auf keine Weise nachweisbar und beruht allein auf oberflächlicher Titelaufnahme.

<sup>101</sup>) BLOMEs Werk ist GÜNTHER nicht bekannt gewesen.

<sup>102</sup>) Die zweibändige Ausgabe umfaßte XXIV + 898 pp. in 8°. Die Leerstellen in obigem Titelzitat enthalten im Original ausführliche Angaben über Inhalt und in Frage kommenden Benutzerkreis des Werks.

Authentizität, da NEWTONs Anmerkungen und JURINs Anhang jetzt generell in den Text eingearbeitet erscheinen, wodurch die Urfassung stark verwischt wird. Von Vorteil ist aber das nun anhangsweise beigegebene Sachregister, was der raschen Verbreitung des Werks sehr zugute kam.

Als eigentlicher Promotor der Ausgabe hat wohl entgegen GÜNTHER AUSTEN zu gelten, in dessen Auftrag und wohl auch auf dessen Kosten das Werk erschien, kaum SHAW (etwa 1700—1763), der lediglich DUGDALES Übersetzung redigiert haben dürfte und zu seiner eigenen Absicherung schließlich den Mathematiker James HODGSON (1672—1758) zu einem das Werk rühmenden Prüfungsvermerk veranlaßte.

Der Erstauflage folgten im gleichen Verlage ziemlich rasch drei weitere, unveränderte Neudrucke, und zwar 1734, 1736 und schließlich 1765<sup>104</sup>).

#### 6. Holländische Übertragung

100 Jahre nach der Originalausgabe erschien schließlich auch eine holländische nach der Edition von AUSTEN. Sie trägt den Titel:

Volkomen samenstel der Aardrijksbeschrijvinge in het algemeen... in het latijn beschreven door B. VARENIUS. In't Engelsch met Aanteekeningen opgehelderd door Ridder Isaak NEWTON, en Dr. JURIN. Vertaalt volgens de latijnsche uitgave van Dr. SHAW. Deelen 1, 2... Deel III: Bijvoegsels en Verbeteringen. BOSCH, Haerlem 1750<sup>105</sup>).

Die bei J. VAN ABKOUDE<sup>106</sup>) angegebene Titulatur:

VARENIUS, B. Volkomen samenstel der Aardrijksbeschrijvinge. 2 dln. Utrecht. Wed. J. J. VAN POOLSUM. (o. J.). existiert nicht als selbständige Auflage<sup>107</sup>).

<sup>103</sup>) In Chambers Encycl. gleich doppelt: Hier gibt A. A. MILLER im Art. „Geography“ in 6, 1953, 225 als Erscheinungsjahr 1732 an, während J. N. L. BAKER unter dem Stichwort „Varenius“ in 14, 1955, 248 das Jahre 1736 benennt. GÜNTHER dagegen zitiert die tatsächlich vorhandene Ausgabe 1733 lediglich als nach BREUSING zu vermutende (vgl. seine Anm. 207).

<sup>104</sup>) Geringfügig von der Erstauflage abweichender Volltitel der Ausgabe 1734 bei GÜNTHER, Anm. 207, dem im übrigen die beiden letzten Auflagen unbekannt geblieben sind.

<sup>105</sup>) Der Titel irrt in der Angabe, die Übertragung ins Englische gehe bereits auf NEWTON und JURIN zurück. Bei GÜNTHER ist der Titel nur gekürzt („in 8°, 2 deelen“) nach BREUSING angeführt.

<sup>106</sup>) VAN ABKOUDE, J.: Naamregister van de bekendste en meest in gebrouk zynde nederduitsche boeken (1600—1787), 2. uitg., ARRENBERG, Rotterdam 1788.

<sup>107</sup>) Nach Auskunft der Kgl. Bibliothek den Haag, Centr. Kat., handelt es sich hierbei lediglich um eine Verkaufsanzeige des erstgenannten Titels durch die Buchhändlerswitwe J. J. VAN POOLSUM.

## 7. Französische Fassungen

In Frankreich ist VARENS *Geographia Generalis* ebenso wie in den übrigen Ländern des romanischen Europa jedoch nicht durch das Werk selbst bekannt geworden, das erst viel später übersetzt wurde, sondern, worauf ALMAGIA erstmals hingewiesen hat<sup>108)</sup>, durch die freie Bearbeitung des SANSON jun.<sup>109)</sup>. Dessen „Introduction a la Geographie“, die eine gekürzte, vereinfachte und popularisierende Fassung der „*Geographia Generalis*“ darstellt, hat sich in zahlreichen Auflagen verbreitet. Wenn auch das Werk wesentlich in VARENS Gedankengängen wurzelt, daher auch hier zu nennen ist, so wird doch eine gewisse didaktische Eigenleistung SANSONS, besonders im 1. Teil der „Introduction“, durchaus anzuerkennen sein<sup>110)</sup>.

Der zweite Teil allerdings greift viel deutlicher reproduzierend auf VARENS *Geographia Generalis* zurück, auch schon im systematischen Aufbau, wobei hier sogleich die bei VAREN charakteristische Dreiteilung der Aspekte übernommen ist. SANSON betont jedoch gegenüber VAREN stärker das Sachliche im Räumlichen<sup>111)</sup>.

SANSONS FASSUNG, die VARENS *Geographia Generalis* an stilistischer Klarheit übertrifft, hat denn auch in kurzer Zeit zahlreiche Auflagen erfahren<sup>112)</sup>.

Erst nach 60jährigen Erfolgen der SANSON-Ausgaben fand endlich eine Übertragung des Textes der *Geographia Generalis* selbst ins Französische statt, und zwar unter dem Titel:

*Géographie Générale, Composée en Latin, Par Bernhard VARENIUS, Revue par Isaac NEWTON, augmentée par Jacques JURIN, traduite en Anglois d'après les Éditions Latines données par ces Auteurs, avec des Additions sur les nouvelles Découvertes;*

<sup>108)</sup> ALMAGIA, R.: Varenio: alba della grafia moderna, in: *Scientia* 57, Bologna 1935, annus 29, 270—278.

<sup>109)</sup> Guill. SANSON (etwa 1640—1703) war Stiefsohn des Nicolas SANSON, *Géographe du Roi*. Von diesem hat G. SANSON auch den Kartographischen Verlag gleichen Namens übernommen.

<sup>110)</sup> Diese „I<sup>re</sup> partie“ gliedert sich wie folgt:

- 1) Les sciences dont la géographie emprunte plusieurs principes.
- 2) La description des différentes matières . . .
- 3) L'explication des termes . . . de la géographie.
- 4) . . . de l'usage des cartes . . .

<sup>111)</sup> vgl. „Seconde partie“:

- 1) . . . la Géogr. astronomique.
- 2) . . . la Géogr. naturelle.
- 3) . . . la Géogr. historique.

<sup>112)</sup> und zwar 5 bei SANSON selbst: Paris 1681, 1690, 1693, 1697, 1698, zwei bei seinem Nachfolger MOULART-SANSON: 1722 und 1728, je eine weitere in Utrecht: HALMA, 1692, Amsterdam: MORTIER 1708 und wieder in Paris: DURAND 1743.

et présentement traduit de l'Anglois en François par Phil.-Florent de PUISIEUX, Avec des Figures en Taillédouce.

A Paris, Chez VINCENT, rue St. Severin, a l'ange, LOTTIN, rue St. Jacques, au Coq. MDCCLV. Avec Approbation, et Privilège du Roi<sup>113)</sup>.

Der Übersetzer<sup>114)</sup> widmete diese Übertragung dem damaligen Kriegsminister Comte d'Argenson und fügte eigenes Vorwort und Index bei. Entsprechend fand das Werk vor allem bei der Ausbildung innerhalb der Kriegsschule St. Cyr Verwendung, in der gebildeten Welt blieb die SANSONSche Bearbeitung jedoch wesentlich bekannter.

## 8. Russische Ausgaben

In Westeuropa bisher unbekannt sind die Übertragungen der *Geographia Generalis* ins Russische. Hierüber informiert eingehend und unter Beiziehung weiterer russischer Arbeiten LEBED'EV<sup>115)</sup>.

Danach soll Peter I. auf die *Geographia Generalis* anfangs des 18. Jhd. durch seinen Historiographen TATISCEV hingewiesen worden sein. Viel wahrscheinlicher ist aber, daß Peter das Werk schon bei seinem nautischen Studienaufenthalt in Holland und England 1697/98 kennengelernt hat. Da es ihm als Lehrbuch für seine Seeoffiziersschulen geeignet erschien, veranlaßte er schließlich 1717 über seinen Druckereidirektor Musim-Puškin eine Übersetzung der Newton-Ausgabe der *Geographia Generalis* durch F'edor POLIKARPOV. Diese Fassung hat Peter dann selbst überprüft und ihr Erscheinen veranlaßt<sup>116)</sup>.

Das Frontkupfer trägt — innerhalb einer vergrößerten Wiedergabe der bildlichen Darstellung des Originals — den Titel: *Geografi'a general'na'a, ili povs'udna'a k ne'že affekcii ili de'stva general'na'a zemnovodnago kruga tolka'uska'a avtorom Bern. Varenim medic. doctorom. Moskva 1718*<sup>117)</sup>.

Da die Auflage, insbesondere durch den Bedarf der Marine, nach einiger Zeit vergriffen war, wurde 1790, wohl auf unmittelbare Weisung Katharinas II., der Teil I des Werkes durch die Russische Akademie der Wissenschaften neu übersetzt und herausgegeben als:

<sup>113)</sup> ediert mit 4 tomes in 12°.

<sup>114)</sup> De PUISIEUX, Nachkomme der führenden französischen Ministerialenfamilie, nicht, wie bei GÜNTHER Anm. 209 fälschlich: Dupusieux.

<sup>115)</sup> LEBED'EV, D.M. *Geografi'a usw.*, vgl. Anm. 82. Über VAREN insbes. pp. 352—358.

<sup>116)</sup> wie der Untertitel der 2. Seite mitteilt: „Gedruckt auf Befehl Sr. Zarischen Majestät in der Moskauer Typographie.“

<sup>117)</sup> Zu deutsch: „Generelle Geographie, oder die jeweiligen Eigenarten oder allgemeinen Erscheinungen des Land- und Meerkreises, erklärt durch den Autor . . .“ Die russische Ausgabe umfaßt 34 + 647 pp. sowie 4 Abb.

Vseobšča'a Geografija, soč. Bernarda Varenija, peresnotrenna'a Isakom N'uvtonom i dopolnena'a Jakovom Zureinom, per. s lat. č. I, St. Petersburg, Tipografii Akad. Nauk, 1790<sup>118</sup>).

Diese beiden Ausgaben stellen damit zwar nicht, wie LEBED'EV meint, die überhaupt erste und letzte fremdsprachliche Ausgabe der Geographia Generalis dar, wohl aber die erste derartige vollständige und die letzte erschienene Partialausgabe.

### 9. Zur Frage weiterer Ausgaben

Außer den im bisherigen angeführten vollständigen Ausgaben und selbständigen größerer Teile sind keine weiteren nachweisbar<sup>119</sup>). Insbesondere ist die Geographia Generalis bisher niemals in nennenswerten Partien ins Deutsche übersetzt worden<sup>120</sup>).

Auch HARTSHORNES Bemerkung: „The greater part of KANTS course followed the outline of ‚general geography‘ that VARENIUS had laid down a century before and which LULOFS had followed much later (in German translation, 1755)“ handelt nicht etwa von einer deutschen Übertragung<sup>121</sup>) der Geographia Generalis, sondern meint ganz offensichtlich die Übertragung des LULOFSSchen Werkes ins Deutsche<sup>122</sup>).

Die einzige in Deutsch wenigstens vorliegende Teilübertragung<sup>123</sup>) bringt nur einen hydrographischen, methodologisch wenig kennzeichnenden Exzerpt, dem übrigens auch der angekündigte Kommentar später nicht mehr gefolgt ist.

In den außerrussischen slawischen Gebieten fehlten im Barock eigene Staatlichkeit, Flotte und nationalsprachliche Intelligenz von Belang; daher waren entsprechende Übertragungen dort von vornherein nicht zu erwarten, ähnlich lagen die zeitgenössischen Verhältnisse aber auch in Skandinavien<sup>124</sup>).

<sup>118</sup>) Deutsch: Allgemeine Geographie . . . , revidiert durch I. NEWTON und ergänzt von J. JURIN . . .

<sup>119</sup>) GÜNTHER hat diese Frage überhaupt übergangen.

<sup>120</sup>) und zwar wohl einestheils, weil die Jenenser lateinische Ausgabe den Gebildeten zugänglich und verständlich war, andernteils waren Seeschiffahrt und nautisches Interesse seinerzeit in Deutschland noch viel zu unbedeutend, um analog den Übertragungen ins Englische, Holländische oder Russische eine solche ins Deutsche notwendig erscheinen zu lassen.

<sup>121</sup>) vgl. HARTSHORNE, R.: The Nature of Geography. Ann. Assoc. Amer. Geogr. 29, Nr. 3/4, Lancaster/Pa. 1939, p. 38. spielt aber auch nicht etwa versehentlich auf diejenige ins Französische durch DE PUISIEUX 1755 an.

<sup>122</sup>) LULOFS, J.: Anleitung zu der math. und physikal. Erkenntnis der Erdkugel, aus dem Holländ. von A. G. KAESTNER, Göttingen 1755, nach: LULOFS, Inleidinge . . . (usw.) Leiden 1750.

<sup>123</sup>) ROHRBACH, C. Ein Stück aus Bernhard VARENIUS' Allgemeiner Geographie, in: Progr. Gymnas. Ernest., Gotha 1888, 22 pp. 4<sup>o</sup>.

<sup>124</sup>) nach Auskünften der Kgl. Bibl. Stockholm und Kopenhagen.

Die mediterranen Länder haben sich ihrerseits, schon wegen der dort noch leichter verständlichen lateinischen Sprache, weitgehend mit den Erstausgaben begnügt und später höchstens die Bearbeitung SANSONS oder die Übertragung von DE PUISIEUX beigezogen. Die in der Britischen Encyclopedie<sup>125</sup>) behauptete italienische Ausgabe nach NEWTON-JURIN ist tatsächlich niemals erschienen<sup>126</sup>). Es scheint hier eine Verwechslung mit dem lateinischen Nachdruck Neapel 1715 vorzuliegen.

Aber auch spanische oder portugiesische Ausgaben existieren nicht<sup>127</sup>). Entsprechendes gilt für eine etwaige Übersetzung der nautischen Teile der Geographia Generalis ins Arabische<sup>128</sup>),<sup>128a</sup>) obwohl damals umgekehrt so manche arabischen wissenschaftlichen Veröffentlichungen in westeuropäische Sprachen übersetzt worden sind.

Auch die Frage schließlich, ob etwa eine Übertragung der Geographia Generalis in eine der süd- oder ostasiatischen Sprachen erfolgte, war zu klären. Die naheliegende Vermutung, daß, wenn schon keine arabischen Ausgaben nachweisbar sind, dann wohl auch kaum persische oder indische bestehen, bestätigte sich<sup>128b</sup>). Gleichermassen gibt es auch keinerlei Übertragungen ins Chinesische<sup>129</sup>).

Dagegen hat die Geographia Generalis in Japan in Form eines ziemlich umfassenden kommentierten Auszugs in jüngster Zeit Verbreitung erfahren, was in der atlantischen Welt bisher ganz unbekannt war. Dieser Extrakt des Werks in japanischer Sprache hat jedoch trotz seines Umfangs im Grunde Referatcharakter und ist auch nicht selb-

<sup>125</sup>) Encycl. Britann. 22, 1957, 986: „In 1716 an Italian edition appeared at Naples . . .“

<sup>126</sup>) Nach Auskünften der Nationalbibl. Mailand und Neapel, die durch die Univ. Bibl. Bologna, das Centro Naz. di Inform. Bibliogr., Rom, und die Bibl. Apostolica Vaticana bestätigt wurden.

<sup>127</sup>) gem. Auskünften des Serv. Nac. de Inform., Document. y Bibliogr., Madrid, und der Biblioteca Geral da Univers., Coimbra.

<sup>128</sup>) nach Auskünften des Serv. Nac. (usw.), Madrid, der Bibl. de l'Univ. d'Alger, der Bibl. Générale et Archives, Tetouan, und der Cairo Univ. Library, wenn auch die letztere von der Geographia Generalis ausdrücklich vermerkt, „although it is well-known here in Egypt“.

<sup>128a</sup>) Nach Abschluß des Ms. ergibt sich aus frdl. brfl. Mitteilung von Herrn Prof. Fr. TAESCHNER (Münster), daß offenbar auch keine Übertragung ins Türkische erfolgt ist. Die von dem türkischen Polyhistor Kâtib Çelebi (1609—1657) nachgelassene „Weltschau“ Džihännümâ (Istanbul 1732) führt nur Blaeu, Mercator, Clüver und Ortelius als Quellen an, wohl, weil der Verfasser vor Erscheinen der auflagenstärksten Ausgaben der „Geographia Generalis“ unter NEWTONS Redaktion verstorben und ihm die Erstauflage unbekannt geblieben war.

<sup>128b</sup>) Gem. Auskunft der Nat. Library of India, Calcutta, die auch das Fehlen arabischer Übertragungen bekräftigte.

<sup>129</sup>) Nach den Ermittlungen der Univ. Library und, unabhängig davon, des Educational Dpt. of Hongkong.

ständig erschienen<sup>129a</sup>). Er ist daher auch nicht als eigentliche Neuausgabe anzusprechen.

Alles in allem dürften demnach lateinische, englische, holländische, französische und russische Ausgaben die tatsächlich einzigen, grundsätzlich dem Original weitgehend entsprechenden fremdsprachigen sein.

### G. Entwürfe zur Humanökologie

Außer den bisher bekannten, wenn auch nicht sämtlich erhaltenen Werken VARENS führt dieser selbst jedoch noch am Ende der Epistola Dedicatoria der Geographia Generalis eine Sammlung von Studien an, in der einige besondere Entwürfe und Teilmanuskripte zusammengefaßt erscheinen, und zwar als:

Meditationes de naturalibus observationibus in variis Telluribus partibus<sup>130</sup>).

Diese Arbeiten lassen sich als humanökologisch gerichtete Sachchorologien charakterisieren, soweit sich das aus ihren Arbeitstiteln ergibt<sup>131</sup>), sie sind also weder in VARENS Sinne noch in dem der modernen Geographie etwa unmittelbar geographische Arbeiten, aber doch Bausteine dazu.

Nur zwei der Arbeiten scheinen schon ihrem Titel nach regionalvergleichend angelegt zu sein, nämlich diejenigen über die „Ernährungsweisen der Völker“, und die über „Heilkunde in fremden Ländern“. Aber auch die beiden anderen Untersuchungen sind trotz ihrer viel eher allgemeinsachlich erscheinenden Titulatur im gleichen Sinne aufzufassen, da sie gleichermaßen unter den entsprechenden Obertitel der „Betrachtungen“ fallen, nämlich: „Wesen und Zusammensetzung der menschlichen Nahrung“ und „Herstellung gängiger Heilmittel“<sup>132</sup>).

Möglicherweise sollten diese beiden letzteren Arbeiten auch auf tropenkoloniale Ernährungs- und Seuchenfragen eingehen, hatte doch VAREN

bereits in seiner medizinischen Dissertation auf rezurrenente Fieber wie Malaria angespielt<sup>133</sup>).

Daß den Stadtvätern von Amsterdam solche Fragen auch wirtschafts- und sozialpolitisch von Belang erscheinen würden, konnte VARENIUS nach dem Range der Versorgungs- und Gesundheitsfragen der Stadt sicher erwarten, ja auf den ersten Blick scheinen diese Untersuchungen geradezu unmittelbar auf die speziellen praktischen Probleme einer so weltverbundenen Stadt wie damals Amsterdam zugeschnitten.

An gleicher Stelle hat VAREN nun einige weitere Arbeitsvorhaben nur noch sehr pauschal angedeutet<sup>134</sup>). Möglicherweise glaubte er mit deren Themen seine Bitte um weitere Förderung durch die Stadt Amsterdam nicht so ohne weiteres aussichtsreich motivieren zu können, da er für sozialpolitisch weniger relevant erscheinende Fragen kein sonderliches Verständnis voraussetzen konnte, oder aber diese nicht mehr genannten Arbeiten waren einfach zu wenig fortgeschritten, um näher bezeichnet zu werden, vielleicht nur Stichwort- oder Stoffsammlungen.

Aber eine genauere Betrachtung schon der benannten Einzelthemen zeigt doch zugleich, daß der Verfasser seine wissenschaftlichen Ziele auch bei diesen keineswegs aus den Augen verloren hat. Daß VAREN sie vielmehr zugleich auch als Vorstudien zur Erkenntnis regionaler Differenzierung auffassen konnte, versteht sich von selbst. Daß er sie tatsächlich in diesem Sinne verstanden haben dürfte, geht aber aus den in der Geographia Generalis wenige Seiten später folgenden grundsätzlichen Erörterungen mit hinreichender Wahrscheinlichkeit hervor.

### H. Der Plan einer systematischen Regionalanalyse

Die im vorstehenden genannten Entwürfe bestätigen zunächst die schon an der Japankunde gewonnene Erkenntnis, daß VARENS Blick keineswegs auf Fragen der Allgemeinen Geographie fixiert war. Nun aber bezeichnet das 1. Kapitel der Geographia Generalis, also die methodologische Einleitung, spezielle, d. h. regionale, und allgemeine Geographie ausdrücklich als gleichwertig, in ihrer gegenseitigen Stellung als methodisch kor-

<sup>129a</sup>) Vielmehr innerhalb von:

ONO, T.: Seiyo chirigaku shi (= Geschichte der westlichen Geographie, in der Serie:), IWANAMI koza chirigaku (= Geogr. Vorlesungen, hrsg. v. IWANAMI), Tokyo 1932.

Die entsprechende Mitteilung der Nat. Diet Library of Japan, Akasaka, bemerkt hierzu im einzelnen: „In pp. 19—117 of this work, the author gives a detailed account of VARENIUS's Geogr. Generalis, with abundant excerpts from the book, translated into Japanese...“

<sup>130</sup>) Also „Betrachtungen zu Naturbeobachtungen in verschiedenen Erdgegenden“. Dieses op. 8 VARENS ist wohl ebenso auf 1650 zu datieren.

<sup>131</sup>) (1) „... quae de cibo et potu diversorum populorum, (2) quae de cibi et potus essentia et materia, item (3) de diversarum gentium medicina, et (4) quae de medicamentis paratu facilibus...“

Das Textzitat bei GÜNTHER, Anm. 199, ist textlich ungenau, nennt nur drei der vier Untertitel und faßt sie ohne weitere Begründung als Teile einer „geplanten Medizinischen Geographie“, also wohl einer Geomedizin auf.

<sup>132</sup>) Nach der Formulierung „... de medicamentis paratu facilibus“ und nicht etwa „paratu facile“ handelt es sich nicht primär um Fragen einfacher Herstellung, sondern um solche der Herstellung offenbar, und zwar in Amsterdam, viel gebrauchter Heilmittel, die insofern ebenfalls in gewissem Umfange ortstypisch aufzufassen sind.

<sup>133</sup>) die die damalige Medizin noch auf eine Störung des allgemeinen Stoffhaushalts des Körpers glaubte zurückführen zu sollen.

<sup>134</sup>) „Atque aliis rebus commentari incepti...“.

relativ, aber auch sachlich weitgehend komplementär<sup>135)</sup>.

Wegen ihrer betont regionalen, aber auch über das Erdstoffliche hinausreichenden sachlichen Bedeutung könnten daher gewisse Sonderfragen innerhalb der Allgemeinen Geographie durchaus keine Berücksichtigung finden. In diesem Sinne beschränke er sich also in dem vorliegenden Werke der *Geographia Generalis* auf in dem bezeichneten Sinne streng allgemein-geographische Fragen<sup>136)</sup>.

Für den hier dagegen auszuscheidenden Tatsachenkreis nennt er ausdrücklich zwei Beispiele. So sei das Auftreten astrologischer Auffassungen allgemein-geographisch belanglos — weil systematisch irrelevant und für die geographische Substanz als Ganzes nicht konstitutiv —, in der Speziellen Geographie aber seien solche Weltbilder regionalspezifisch und auch sachlich der Speziellen Geographie zugehörig, auch dort zu behandeln. Auch gewisse Fragen der Angewandten Geographie, die generell-geographisch prinzipiell unwesentlich seien, für die aber womöglich regional ein besonderes Interesse vorläge<sup>137)</sup>, da sie auf spezifische Ausschnitte von Erdbildern eingehen, gehörten dann in eine solche Spezielle Geographie. Und zwar nicht nur an sich, beide Fragen vielmehr wolle „er selbst aufgreifen und behandeln“<sup>138)</sup>, wobei er die in der Allgemeinen Geographie geklärten Grundbestimmungen auf die einzelnen Regionen anwenden werde<sup>139)</sup>.

Die Diktion dieser Aussagen zeigt ausdrücklich, daß es VAREN nicht nur um grundsätzliche sachliche Vollständigkeit oder prinzipielle logische Geschlossenheit zu tun war, sie belegen vielmehr den festen Plan des Autors zu einer systematischen Regionalanalyse<sup>140)</sup>.

<sup>135)</sup> Und zwar, da die Allgemeine Geographie VARENS nur in ihrem „absoluten“ Teile geofaktorial orientiert ist, und auch da nur physisch-geofaktorial, wodurch sie sich im Gegensatz zur modernen Auffassung der Allgemeinen Geographie grundsätzlich von länderkundlichen Darstellungen unterscheidet. Vgl. hierzu: Geogr. Gen. 1650, I, Prop. 4: *Affectiones*, deren methodologische Bedeutung GÜNTHER völlig übersieht.

<sup>136)</sup> Vgl. „*Affectiones*“; letzter Abs.: „*In Generali vero Geographia, quam hoc libro explicamus . . .*“, vgl. hierbei Wahl und Stellung der Bekräftigung „*vero*“.

<sup>137)</sup> Geogr. Gen. 1650, pp. 4,5, jeweils oben.

<sup>138)</sup> A. a. O., pp. 4,5, jeweils Ende 1. Abs.: „*... in fine tamen Specialis Geographiae recensimus eorum hanc distributionem . . .*“ und: „*Nos praeter illa adjungemus Speciali Geographiae multa capita de Usu Geographiae . . .*“

<sup>139)</sup> A. a. O., p. 6, Ende 1. Abs.: „*Nos in generali Geographia quasdam affectiones generaliter explicavimus, quas in Speciali Geographia ad singularum regionum explicationem accomodabimus.*“

<sup>140)</sup> Vgl. die verwendeten unterschiedenen aktiv-futurischen Verbalformen statt der andernfalls hinreichenden Gerundialausdrücke „*recensenda . . .*“, „*adjungenda . . .*“ bzw. „*accommodanda sunt*“ oder „*... essent*“. Zwei der drei Zitate setzen zudem betont im plur. modest. mit

Mit der streng systematischen Scheidung von Genereller und Spezieller Geographie, andererseits mit der eingehenden Klärung des Verhältnisses beider geht VARENius wesentlich über die noch immer an den Kosmographen orientierten Absichten und Leistungen seiner Zeitgenossen hinaus, und zwar besonders dadurch, daß er die wissenschaftliche Länderkunde nicht nur objektiv postuliert, sondern im genannten Einleitungskapitel der *Geographia Generalis* auch programmatisch begründet hat. Daß diese Weite der Auffassung VARENS bisher im wesentlichen unbekannt geblieben ist, kann allgemein auf die mangelnde Vertrautheit mit dem Text der *Geographia Generalis* zurückgeführt werden, besonders aber auf die ungeprüft hingegenommene Fehlinterpretation GÜNTHERS<sup>141)</sup>.

Die bei Veröffentlichung der *Geographia Generalis* bereits seit einem Jahre vorliegende Japankunde hat VAREN in diesem Zusammenhange offenbar so wenig als eine ihn wissenschaftlich befriedigende Regionalanalyse betrachtet, daß er sie im doch gegebenen Zusammenhange nicht einmal der Erwähnung wert fand. Sichtlich hatte er vor, künftig wesentlich strenger als in jenem Werke vorzugehen, das auch schon in der Disposition den sachlichen und den Ordnungsforderungen nicht gerecht wird, wie sie nun das Einleitungskapitel der *Geographia Generalis* im einzelnen stellt.

Welche Größenordnung des zu wählenden Objekts VAREN für eine solche geplante Spezielle Geographie vorschwebte, ob diese gar Großräume wie etwa Kontinente in ihrer regionalen Länderdifferenzierung erfassen sollte, wissen wir nicht<sup>142)</sup>.

„Nos“ an und bezeichnen auch damit die vorgesehene Autorschaft VARENS selbst an einer zukünftigen Speziellen Geographie.

<sup>141)</sup> GÜNTHER a. a. O., p. 54, verwechselt VARENS Programm der *Geographia Specialis* mit der von jenem gerade nicht angezogenen generellen Geographie, wenn er erklärt: „Höchst mannigfaltig ist der dem Menschen gewidmete Teil der Geographie ausgestattet. Hier sind einschlägig die Ethnographie, die Handelsgeographie . . .“ (!), wobei er natürlich ständig VARENS ausdrücklichen Bezug auf die Aufgaben der Speziellen Geographie unterdrücken muß. Im Verfolg seiner vorgefaßten Meinung kommt GÜNTHER dann konsequent zu der in Anm. 241 formulierten abwegigen Behauptung: so „zielt VARENius offenbar . . . auf die Begründung einer Geographie der Produktion und des Warentausches . . . als zweiten Bestandteil seiner geplanten Anthropogeographie.“ (!)

<sup>142)</sup> Hierbei ist jedoch sogleich anzumerken, daß trotz des grundsätzlichen Unterschieds zwischen Genereller und Spezieller Geographie bei VARENius sich zunächst eine gewisse formelle Konvergenz in der Gliederung beider dadurch ergibt, daß dem Absoluten, dem Respektiven und dem Komparativen Teil der Allgemeinen Geographie in der Speziellen je eine Gruppe terrestrischer, kosmischer und anthroponomer Grundbestimmungen entspricht. Das hat dann weiter aber auch Konsequenzen für den Inhalt geographischer Untersuchungen, denn mit abnehmender



Dagegen ist es möglich, und zwar nach den spezifischen Forderungen des 1. Kapitels der Allgemeinen Geographie zur Geographia Specialis wie auch andererseits per analogiam der von VARENIUS publizierten Werke, die wahrscheinliche Disposition dieser geplanten Speziellen Geographie wenigstens in den Grundzügen zu umreißen.

Danach dürften in ihr räumliche und logische Definition von Region und Regionbegriff vorgehen gewesen sein, weiter eine Diskussion der physischen Struktur, der Zonenprobleme und der kulturgeographischen Züge der gemeinten Region, womöglich ein Vergleich mehrerer Regionen, schließlich ein Hauptkapitel über angewandte Geographie, wahrscheinlich mit Einschluß von Fragen der Ortsbestimmung, der Kartographie und der Landesnutzung<sup>143</sup>).

Das hieße aber nicht weniger, als daß VARENIUS zumindest im Grundsatz eine vergleichende Länderkunde ins Auge gefaßt haben kann. Freilich läßt sich das ex post nicht mit unumstößlicher Gewißheit entscheiden, denn VARENIUS ist nicht mehr dazu gekommen, dieses vorgesehene, systematisch entscheidende Werk selbst vorzulegen<sup>144</sup>), dessen Konzeption im Verein mit der ausgeführten „Geographia Generalis“ ihn zum tatsächlichen Begründer der wissenschaftlichen Geographie macht.

Vielmehr verliert sich mit dem Abschlußdatum der Geographia Generalis und damit nach wenig mehr als einem Jahre konsequenter geographischer Denkarbeit jede Spur von VARENIUS.

Objektgröße steigt der Anteil individualisierender Faktoren und zwingt zu stärker speziell-geographischer Betrachtung, und umgekehrt verliert sich von vornherein mit steigender Größe der Region die Bedeutung ihrer Bestimmung durch Menschen und Menschenwerk, so daß die Gesamterde im Grunde überhaupt nur als Natur sachlich generalisierend beurteilt werden kann. Die vorgesehene regionale Größenordnung des Objekts bestimmt insofern die Betrachtungsweise weitgehend selbst.

<sup>143</sup>) Nach dem üblichen Vorspann von Titel, Widmung, Vorwort, Literaturübersicht und Inhaltsverzeichnis vermittelte etwa in folgender Ordnung:

- I. De regionis definitione introductio
- II. Affectiones terrestres
- III. Affectiones caelestes
- IV. Affectiones humanae
- V. De regionibus in genere
- VI. Appendix de Usu Geographiae.

<sup>144</sup>) Vgl. auch E. MORHOFFIUS: „Optandumque esset, ut simili labore Geographiam Specialem potuisset persequi. Sed morte immatura praeventus perficere opus institutum non potuit.“ In: Polyhistor (Edit. J. MOELLER) 2, Lübeck 1708, 399.

Dieses Zitat findet sich auch schon bei GÜNTHER, Anm. 124, jedoch nur als Beleg dafür, daß VARENIUS „keine der literarischen Absichten verwirklicht“ habe, „mit denen er sich trug.“ GÜNTHER hat also selbst hier noch nicht gemerkt, daß seine VARENIUS zugeschriebene „geplante Anthropogeographie“ selbstverständlich realiter die vorgesehene Geographia Specialis war.

## I. Ergebnis

Trotz der Kürze seines Wirkens hat VARENIUS ein wenn auch wenig umfangreiches, so doch in seiner gedanklichen Weite einmaliges Werk geschaffen. Es greift aber auch in seiner Wirkung wegen der zahlreichen, mitunter entlegenen Neuauflagen, Übertragungen, Auszüge und Bearbeitungen wesentlich weiter aus, als gemeinhin, auch etwa nach GÜNTHERS Biographie, bekannt ist.

Im vorliegenden kritischen Überblick wird nun erstmals seit GÜNTHER versucht, das Gesamtwerk VARENIUS mit Einschluß der posthumen Ausgaben so genau wie möglich festzustellen. Umfangreiche bibliographische Ermittlungen, die sich auch auf Auskünfte zahlreicher internationaler Fachleute und Bibliotheken stützen konnten, haben nun so gut wie endgültige Klarheit auch über manche ungewissen oder kaum bekannten Schriften VARENIUS erbracht, darunter namentlich die folgenden:

VON VARENIUS Korrespondenz der Jahre 1643—1648 sind 14 Briefe nachgewiesen, darunter elf an JUNGIUS, drei an TASSIUS. Erhalten sind davon jedoch nur neun der JUNGIUS-Briefe. Abgesehen von ihrer autobiographischen und kulturgeschichtlichen Bedeutung enthalten sie zugleich Belege über den Entwicklungsgang einer verloren gegangenen Kegelschnittuntersuchung des Jahres 1648.

Diese rechnet unter die drei akademischen Schriften des VARENIUS, von denen GÜNTHER die Leidener medizinische Dissertation (1649) jedoch nicht ermitteln konnte. Diese Untersuchung „Über Fieber im allgemeinen“ ist hier mit Titel und Widmung aufgenommen und kurz diskutiert.

VON VARENIUS „Japanbeschreibung“ (1649) wurden weitere Ausgaben festgestellt, darunter auch ein deutscher Auszug. Durch entsprechende Bemerkungen in deren Vorwort bestätigten sich auch die bei RATZEL angeführten „Tafeln zur Weltgeschichte“ als ursprünglich vorhanden, die bei GÜNTHER jedoch nicht erwähnt sind.

Der „Traktat über die Religion der Japaner“ (gleichen Erscheinungsjahrs) ist wesentlich weiter verbreitet, als bisher bekannt war, namentlich in seinem Kernstück, dem „Abriß der Weltreligionen“. Dieser erfuhr innerhalb des Religionstraktats, aber in der Mehrzahl der Fälle als Anhang der „Pansebeia“, einer Religionsgeschichte von A. ROSS, bis 1780 insgesamt 28 Auflagen in fünf Sprachen. Nach dem Umfang von Verbreitungszeit und -gebiet steht seine kulturgeschichtliche Bedeutung außer Frage.

Größer ist aber nach wie vor der Einfluß der „Geographia Generalis“, für die 1650—1790, also vom Ende der Renaissance bis nach der Französischen Revolution — in ebenfalls fünf Sprachen — 15 vollständige und vier partielle Aus-

gaben nachgewiesen werden konnten, darunter je eine russische, sowie zehn Auflagen einer freien Bearbeitung, abgesehen von einem noch 1932 in Japan erschienenen umfänglichen Auszug. Auszuscheiden waren dagegen mehrere andere als existent behauptete Ausgaben, die jedoch auf keine Weise belegbar waren.

Diese von HUMBOLDT neu gewürdigte „Allgemeine Geographie“ wirkt bis in die Gegenwart nach, jedoch im wesentlichen und in der Wirkung bewußt fast allein durch ihren „absoluten“ Teil, in dem die Nachwelt, besonders das 19. Jhdt., die eigentliche Leistung VARENS hat geglaubt sehen zu sollen. So erscheint VARENIUS heute noch vielfach nur als der erste Physiograph mit kausal-genetischer Fragestellung.

Daß dieses Urteil viel zu eng ist, zeigen nicht nur die schon benannten Schriften VARENS, sondern insbesondere auch die methodologisch für die geographische Gesamtkonzeption VARENS ausschlaggebenden Einleitungspartien der „Allgemeinen Geographie“. Aber gerade diese scheinen so gut wie ganz in Vergessenheit geraten zu sein, ob-

schon wohl hier der bleibende Wert seines Werkes auch für das gegenwärtige geographische Denken liegt.

Hier ist zunächst auf vier im Widmungsbrief genannte humanökologische Themen zu verweisen, von denen GÜNTHER nur drei und diese unexakt zitiert. Weiterhin aber begründet das 1. Kapitel der „Geographia Generalis“ das ausführliche Programm einer „Speziellen Geographie“, die VAREN im Anschluß an die „Allgemeine Geographie“, zu verfassen gedachte. Dieser letzte, von GÜNTHER ganz verkannte, Entwurf VARENS berichtigt das Bild seiner wissenschaftlichen Persönlichkeit entscheidend und wohl endgültig. Die wesentlichen methodologischen Folgerungen konnten hier nur angedeutet werden. Diesen Fragen im einzelnen nachzugehen, überschreitet den Rahmen der vorliegenden bibliographischen Durchmusterung und muß weiteren Untersuchungen vorbehalten bleiben.

Die folgende abschließende Tabelle faßt die wissenschaftlichen Werke, Entwürfe und Pläne VARENS zeitlich geordnet zusammen:

*Die Werke des VARENIUS*

op.Nr. Kurztitel	Daten	Fassungen
1 De Definitione Motus	Hamburg 1642	1 vollst. latein.
(2) De Sectionibus Conicis	Amsterdam 1648	1 vollst. Manusk. latein.
3 De Febri in Genere	Leiden 1649	1 vollst. latein.
4 Descriptio Regni Iaponiae dgl., in: HOFFMANN, Freud und Leid...	Amsterdam 1649/ Cambridge 1673 Jena 1670	4 vollst. latein.  1 Teilveröffentl. deutsch
(5) Tabulae Historiae Universalis	Amsterdam 1649	1 vollst. Manusk. latein.
6 Tractatus de Religione Iaponiorum	Amsterdam 1649/ Cambridge 1673	4 vollst. latein.
daraus: Brevis Informatio in: Ross: Pansebeia in: Ross: Der Welt Gottesdienste	London 1653/1780 Heidelberg 1660/ Nürnberg 1717	9 Teilausg. engl. 6 Teilausg. deutsch
in: Ross: s' Werelds Godsdiensten in: Ross: Les religions du Monde	Amsterdam 1663/1671 Amsterdam 1666/1686	3 vollst. latein. 4 Teilausg. franz.
7 Geographia Generalis dgl., NEWTON-Revision	Amsterdam 1650/1671 Cambridge 1672/ Jena 1693 Paris 1681/1743	5 Teilausg. holländ. 3 vollst. latein. 10 Bearb. franz.
dgl., freie Bearb. durch SANSON, als: Introd. à la Géographie dgl., in: BLOME, Cosmogr. and Geography	London 1682/1693	3 Teilauf., engl.
dgl., JURIN-Revision	Cambridge 1712/ Neapel 1715 Moskau 1718	2 vollst. latein. 1 vollst. russ.
dgl., als: Geogr. General'na'a, Hrsg. PETER I.	London 1733/1765	4 vollst. engl.
dgl., als: A Compleat System of Geogr., Hrsg. AUSTEN	Haarlem 1750	1 vollst. holländ.
dgl., als: Volkomen samenstel, Hrsg. BOSCH	Paris 1755	1 vollst. franz.
dgl., als: Géogr. Générale, Hrsg. DE PUISIEUX	Petersburg 1790	1 Teilauf., russ.
dgl., als: Vseobšča'a Geogr. Hrsg. Russ. Akad. Wiss.	Amsterdam 1650	4 Entwürfe, latein.
(8) De Naturalibus Observationibus Teile: De cibo populorum De cibi essentia De gentium medicina De medicamentis facilibus	Amsterdam 1650	1 Planung, disponiert, latein.
(9) Geographia Specialis	Amsterdam 1650	1 Planung, disponiert, latein.